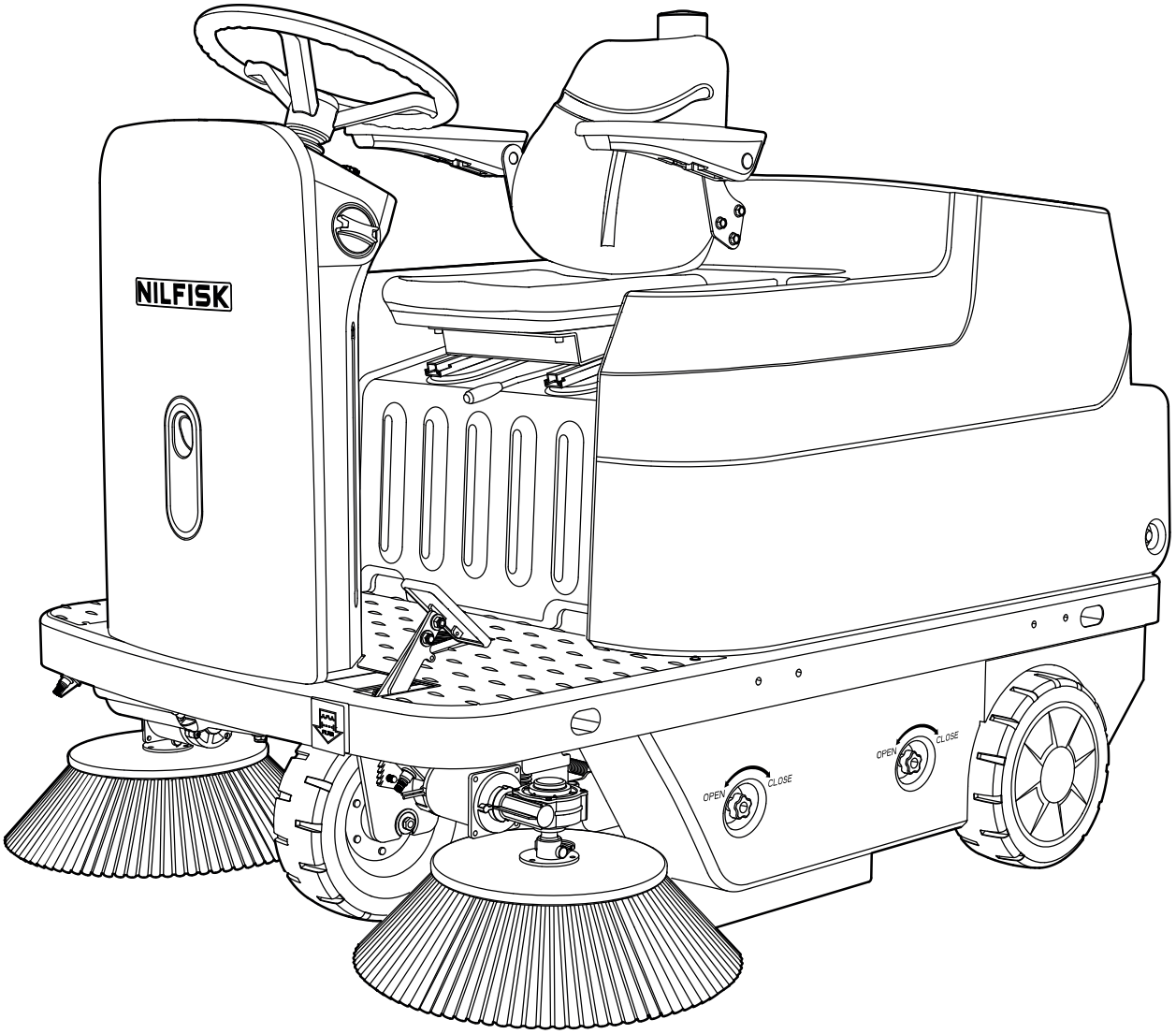
BEDIENUNGSHANDBUCH

SW3000



559504940 A (02.2025)

Modellnr.:
500000740，5 0000742

NILFISK

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity
Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelőségi nyilatkozat
Izjava o sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlásenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:

Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø, DENMARK

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

SW3000

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leírás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery Charging mode: 220-240V 50-60Hz, Working mode: 24V DC, IP24

EN **We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

LT Mes, „ Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

LV Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023** **EN 60335-2-72:2012**
2014/30/EU	**EN 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024** **EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021** **EN 61000-6-2:2019** **EN 61000-6-4:2019** **EN 61000-6-8:2020**

Authorized to compile Technical File and signatory:

March 20, 2025

Warner Guo, VP R&D, Head of Competence Center APAC • R&D

Weihua (Warner) Guo

Inhalt

Einleitung **2**
Zweck und Inhalt der Anleitung 2
Aufbewahrung des Handbuchs 2
Konformitätserklärung 2
Ersatzteile und Wartung 2
Änderungen und Verbesserungen 2
Anwendungsbereich 3
Identifikationsdaten der Maschine 3
Transport und Auspacken 3
Sicherheit **3**
Sicherheitssymbole an der Maschine 3
Sicherheitssymbole im Handbuch 4
Allgemeiner Sicherheitshinweis 4
Beschreibung der Maschine **6**
Maschinenkomponenten *--Optionale Teile 6
Bedienfeld 8
Zubehörteile 12
Technische Angaben 13
Stromlaufplan 14
Bedienungsanleitung **17**
Überprüfung/Einstellung der Batterie an einer neuen Maschine 17
Batterietyp einstellen 18
Vor dem Starten der Maschine 19
Starten und Stoppen der Maschine 20
Feststellbremse 20
Betrieb der Maschine 21
Abfallbehälter 21
Einbau der Seitenbesen 22
Sprühflusseinstellung 22
Nach der Verwendung der Maschine 23
Abschleppen/Schieben der Maschine 23
Langzeitlagerung 23
Erste Verwendung 23
Wartung **23**
Übersichtstabelle Planmäßige Wartung 24
Batterien laden 25
Überprüfen und Einstellen der Höhe der Hauptkehrwalze 26
Austauschen der Hauptkehrwalze 28
Überprüfen und Einstellen der Höhe des Seitenbesens 29
Überprüfen und Ersetzen des Wischblatts 31
Kettenspannungskontrolle und -einstellung 32
Fehlersuche 33
Abbruch **34**

Einleitung

Warnung!

Für allgemeine Informationen oder zusätzliche Details, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind, scannen Sie bitte den QR-Code auf der rechten Seite, um die Anweisungen anzuzeigen.

Anmerkungen
Die Ziffern in Klammern sind den entsprechenden Abbildungen zu entnehmen.

Zweck und Inhalt der Anleitung

Diese Anleitung soll die notwendigen Informationen für den korrekten und sicheren Gebrauch der Maschine liefern. Die Angaben umfassen die technischen Daten, die Sicherheit, den Betrieb, die Lagerung, die Wartung, das Zubehör und die Entsorgungsanweisungen der Maschine.
Vor der Durchführung von Betriebs- oder Wartungsschritten an der Maschine müssen sowohl der Bediener als auch qualifizierte Techniker diese Anleitung sorgfältig lesen.
Bei Fragen zur Auslegung dieses Handbuchs oder wenn weitere Informationen benötigt werden, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung oder unseren Händler.

Aufbewahrung des Handbuchs

Dieses Handbuch muss für einen einfachen Zugriff in der Nähe der Maschine aufbewahrt werden. Um eine Beschmutzung oder Beschädigung durch Flüssigkeiten oder andere Substanzen zu vermeiden, bewahren Sie Das Handbuch in einem geeigneten Beutel oder Karton auf.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung gilt für diese Maschine und stellt sicher, dass die Maschine den gesetzlich vorgeschriebenen Anforderungen entspricht.

Anmerkungen
Eine Kopie der Original-Konformitätserklärung wird zusammen mit den Maschinenunterlagen ausgehändigt.

Ersatzteile und Wartung

Alle notwendigen Betriebs-, Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von qualifiziertem Personal oder einem von unserem Unternehmen benannten autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Es dürfen ausschließlich Original-Ersatzteile oder ausdrücklich genehmigte Ersatz- und Zubehörteile verwendet werden.
Für eine Serviceleistung oder den Kauf von Zubehör- oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unser Unternehmen und geben Sie die Modell- und Seriennummer der Maschine an.

Änderungen und Verbesserungen

Unser Unternehmen verpflichtet sich zur kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen.

Anwendungsbereich

Die Maschine ist für gewerbliche und industrielle Zwecke vorgesehen. Sie eignet sich für die Reinigung von glatten und festen Böden (Kehr- und Schmutzsammlung). Sie muss von qualifiziertem Personal unter sicheren Bedingungen betrieben werden.

Identifikationsdaten der Maschine

Das Modell und die Seriennummer dieser Maschine sind auf dem Seriennummernschild vermerkt.
Diese Informationen sind von entscheidender Bedeutung. Notieren Sie anhand der folgenden Tabelle die Maschinen-Identifizierungsdaten, wenn Ersatzteile für die Maschine erforderlich sind.

Maschinenmodell: .....
Seriennummer der Maschine: .....

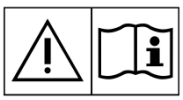
Transport und Auspacken

Überprüfen Sie bei Erhalt der Maschine, ob Verpackung und Maschine intakt sind. Wenn ein Schaden festgestellt wird, stellen Sie sicher, dass das Lieferpersonal informiert wird und dass der Schaden vor der Annahme der Lieferung schriftlich dokumentiert wird, und behalten Sie sich das Recht vor, einen Schadensersatzanspruch geltend zu machen.
Folgen Sie beim Auspacken der Maschine strikt Anweisungen auf der Verpackung.
Überprüfen Sie die Verpackung, um sicherzustellen, dass folgende Artikel enthalten sind:
1. Technische Dokumentationen - Bedienungshandbuch
2. Batterieanschlusskabel.
3. Handbuch für das Ladegerät (falls vorhanden) (*).

Sicherheit

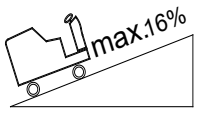
Die folgenden Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch und treffen Sie die erforderlichen Vorkehrungen, um mögliche Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

Sicherheitssymbole an der Maschine



Warnung!
Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor die Maschine eingesetzt wird.

Warnung!
Die Maschine darf nicht direkt mit Wasser oder einem Wasserstrahl gereinigt werden.



Warnung!
Verwenden Sie die Maschine nicht auf geneigten Oberflächen mit Steigungen, die den angegebenen Grenzwert überschreiten.

Sicherheitssymbole im Handbuch

Gefahr!
Weist auf eine Gefahr hin, die zum Tod des Bedieners führen kann.

Warnung!
Weist auf eine potenzielle Gefahr hin, die Personen oder Geräte schädigen könnte.

Vorsicht!
Weist auch eine Warnung vor wichtigen Angelegenheiten oder nützlichen Funktionen hin. Beachten Sie die Absätze mit diesem Symbol.

Anmerkung
Weist auf einen Vorschlag für wichtige Angelegenheiten oder nützliche Funktionen hin.

Nachschlagen
Weist darauf hin, dass vor jeglichem weiteren Schritt das Bedienungshandbuch eingesehen werden muss.

Allgemeiner Sicherheitshinweis

Nachstehend finden Sie spezifische Vorsichts- und Warnhinweise hinsichtlich möglicher Maschinen- und Personenschäden.

Gefahr!

- Diese Maschine darf nur von speziell ausgebildetem und autorisiertem Personal entsprechend den Vorgaben im Handbuch bedient werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, Wartung, Reparatur oder dem Austausch von Teilen, dass Sie das Handbuch gründlich gelesen haben, die Maschine ausgeschaltet und die Batterie abgeklemmt ist.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe giftiger, gefährlicher, brennbarer oder explosiver Stäube, Flüssigkeiten oder Dämpfe. Diese Maschine ist nicht zum Reinigen gefährlicher Stäube geeignet.
- Tragen Sie beim Arbeiten in der Nähe elektrischer Komponenten keinerlei Schmuck oder Zubehör.
- Arbeiten Sie nicht unter der Maschine, es sei denn, sie ist sicher abgestützt.
- Bei Verwendung einer Nasszellenbatterie kann die Batterie während des normalen Betriebs brennbare Gase freisetzen; halten Sie sie von offenen Flammen, Funken, starkem Licht oder heißen Gegenständen fern.
- Bei Verwendung einer Nasszellenbatterie kann die Batterie kleine Mengen an Wasserstoffgas freisetzen. Stellen Sie sicher, dass die Ladeumgebung gut belüftet und weit von offenen Flammen entfernt ist.

Warnung!

- Diese Maschine ist für den gewerblichen Einsatz vorgesehen, z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros und Vermietungsunternehmen.
- Wenn die Maschine nicht verwendet wird, sollte es gegen unbeabsichtigtes Bewegen gesichert werden.
- Zur Vermeidung der unbefugten Benutzung sollte die Stromversorgung der Maschine ausgeschaltet oder gesperrt sein, z. B. durch Entfernen des Schlüsselschalters.
- Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt installiert sind. Andernfalls kann es ein Risiko für Personen oder Eigentum darstellen.
- Bevor Sie die Batterie mit dem Ladegerät aufladen, stellen Sie sicher, dass die Netzfrequenz und die Spannung mit den Angaben auf dem Etikett der Seriennummer der Maschine übereinstimmen.
- Ziehen Sie nicht am Ladekabel, um die Maschine zu bewegen. Das Kabel darf nicht durch eine geschlossene Tür verlaufen und nicht um Gegenstände mit scharfen Kanten oder Ecken gewickelt werden. Lassen Sie die Maschine nicht über das Netzkabel rollen. Halten Sie das Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Wenn das Ladekabel oder der Stecker beschädigt sind, laden Sie die Maschine nicht auf.

- Stellen Sie zur Vermeidung von Bränden, Stromschlägen oder Personenschäden sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn sie nicht verwendet wird.
- Diese Maschine ist nicht für den Außenbereich geeignet und nur für den Innenbereich bestimmt. Lagern Sie sie in einer trockenen Innenumgebung, wenn sie nicht verwendet wird.
- Die Lager- und Betriebstemperatur der Maschine muss zwischen 0 °C und +40 °C liegen, wobei die Luftfeuchtigkeit zwischen 30 % und 95 % gehalten werden muss.
- Die Maschine darf nicht auf geneigten Oberflächen verwendet werden, die die angegebene Steigung überschreiten.
- Befolgen Sie bei der Verwendung von Bodenreinigungsflüssigkeiten die Anweisungen auf der Flasche für die Reinigungslösung und tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung der Maschine angegebenen Seitenbesen, Hauptkehrwalze und Komponenten. Die Verwendung von anderen Seitenbesen oder Hauptkehrwalzen kann zur Beeinträchtigung der Sicherheit führen.
- Stellen Sie bei Fehlfunktionen der Maschine sicher, dass dies nicht auf einen Mangel an Wartung zurückzuführen ist. Bei anderen Problemen wenden Sie sich an autorisiertes Personal oder ein Servicezentrum.
- Treffen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko zu vermeiden, dass sich Haare, Schmuck und lose Kleidung in den beweglichen Teilen der Maschine verfangen.
- Die Maschine darf nicht in Bereichen mit übermäßiger Staubansammlung verwendet werden.
- Die Maschine darf nicht direkt mit Wasser oder einer Hochdruck-Wasserpistole gereinigt werden und es dürfen keine ätzenden Substanzen zum Reinigen verwendet werden.
- Vermeiden Sie Kollisionen mit umliegenden Gegenständen während des Betriebs der Maschine, insbesondere wenn die Kollision zu herabfallenden Gegenständen führen könnte.
- Stellen Sie bei stehender Maschine die Seitenbesen und die Hauptkehrwalze ab, um Bodenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie im Brandfall einen Trockenlöscher. Verwenden Sie keine Flüssigkeitsfeuerlöscher.
- Die Etiketten an der Maschine dürfen weder entfernt noch verändert werden.
- Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsschutzvorrichtungen der Maschine zu ändern. Befolgen Sie immer die Wartungsrichtlinien.
- Achten Sie besonders auf den Transport der Maschine bei Temperaturen unter 0 °C. Wenn sich Wasser im Tank oder in den Rohren befindet, kann es gefrieren und schwere Schäden verursachen.
- Müssen Teile ausgetauscht werden, verwenden Sie Originalteile bei autorisierten Händlern oder Vertretern.
- Wenn die Maschine beschädigt ist, im Freien steht oder in Wasser getaucht ist und nicht ordnungsgemäß funktioniert, senden Sie die Maschine an ein Servicecenter.
- Um einen sicheren und korrekten Betrieb zu gewährleisten, lassen Sie autorisiertes Personal oder ein Servicezentrum regelmäßige Wartungsarbeiten gemäß dem Wartungsplan in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs durchführen.
- Die Maschine muss ordnungsgemäß entsorgt werden, da es giftige und schädliche Materialien (z. B. Batterien) enthält, die in bestimmten Zentren gemäß den einschlägigen Vorschriften entsorgt werden müssen (siehe Abschnitt „Entsorgung“).
- Diese Maschine ist ausschließlich als Reinigungswerkzeug gedacht und sollte nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei. Die Maschine darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen Wege blockiert sind. Stellen Sie sicher, dass die Luftwege nicht durch Staub, Haare oder andere Gegenstände blockiert werden, die den Luftstrom behindern könnten.
- Verwenden Sie die Maschine in gut beleuchteten Bereichen.
- Die Maschine darf nur von ordnungsgemäß geschultem oder autorisiertem Personal bedient werden. Kinder oder unbefugte Personen dürfen die Maschine nicht bedienen.
- Bei der Verwendung der Maschine in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Maschine spielen, um Unfälle zu vermeiden.
- Wenn Sie die Maschine benutzen, vermeiden Sie Personen- oder Sachschäden.
- Kinder dürfen die Maschine nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen reinigen oder warten.
- Die Bediener müssen hinsichtlich der Verwendung der Maschine entsprechend eingeschult werden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in Umgebungen, in denen ein hohes Risiko besteht, dass Gegenstände auf den Bediener fallen, und die Maschine nicht mit einem Vordach (FOPS) ausgestattet ist.
- Die Scheinwerfer dienen nur zur Verbesserung der Sichtbarkeit der zu reinigenden Oberfläche und sollten nicht in dunkler Umgebung verwendet werden.
- Verhindern Sie, dass die Maschine direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder rauen Wetterbedingungen ausgesetzt ist, unabhängig davon, ob sie in Betrieb ist oder nicht. Lagern Sie die Maschine in einer trockenen Innenumgebung: Die Maschine muss in einer trockenen Umgebung verwendet werden und darf nicht unter feuchten Außenbedingungen verwendet oder gelagert werden.
- Stellen Sie die Betriebsgeschwindigkeit basierend auf den Bodenverhältnissen ein.
- Wenn die Maschine bergab fährt, fahren Sie mit niedriger Geschwindigkeit und vermeiden Sie plötzliches Anhalten. Vermeiden Sie scharfe Kurven.
- Diese Maschine darf nicht auf Straßen oder öffentlichen Straßen verwendet werden.
- Das empfohlene Höchstgewicht des Bedieners für diese Maschine beträgt 120 kg (265 lbs), wie für optimale Sicherheit und Maschinenleistung empfohlen. Der Betrieb der Ausrüstung außerhalb dieses Bereichs kann die Sicherheit und Haltbarkeit beeinträchtigen. Um einen sichereren Betrieb zu gewährleisten, muss der Bediener der Maschine in die Begrenzungen der Ausrüstung passen. Wenden Sie sich bei spezifischen Bedenken an Ihren Vorgesetzten oder Gerätehersteller.

Beschreibung der Maschine

Maschinenkomponenten *--Optionale Teile

1. Fahrtrichtungsanzeiger
2. Bügel Luftauslass
3. Filterfachabdeckung
4. Rändelknauf
5. Abfallbehälter
6. Verriegelung
7. Lenkrad
8. Bedienfeld
9. Not-Aus-Schalter
10. USB-Anschluss
11. Einstellknopf für die Hauptkehrwalze
12. Handytasche
13. Beschleunigungspedal
14. Hilfsbohrung der Maschine
15. Chassis
16. Rechte Abdeckung
17. Wischblatt
18. Hinterräder
19. Interner/externer Ladeanschluss
20. Warnleuchte
21. Sitz (mit Sitzschalter)
22. Blaues Licht (*)
23. Logo-Aufkleber
24. Frontleuchte
25. Betriebsanzeige
26. Sprühdüse
27. Rechter Prallschutz
28. Seitenbesen
29. Vorderrad
30. Abdeckung
31. Linker Prallschutz
32. Wasserfüllstandsanzeige
33. Feststellbremse
34. Trittpedal
35. Linke Seitenwand
36. Becherhalter
37. Abdeckung

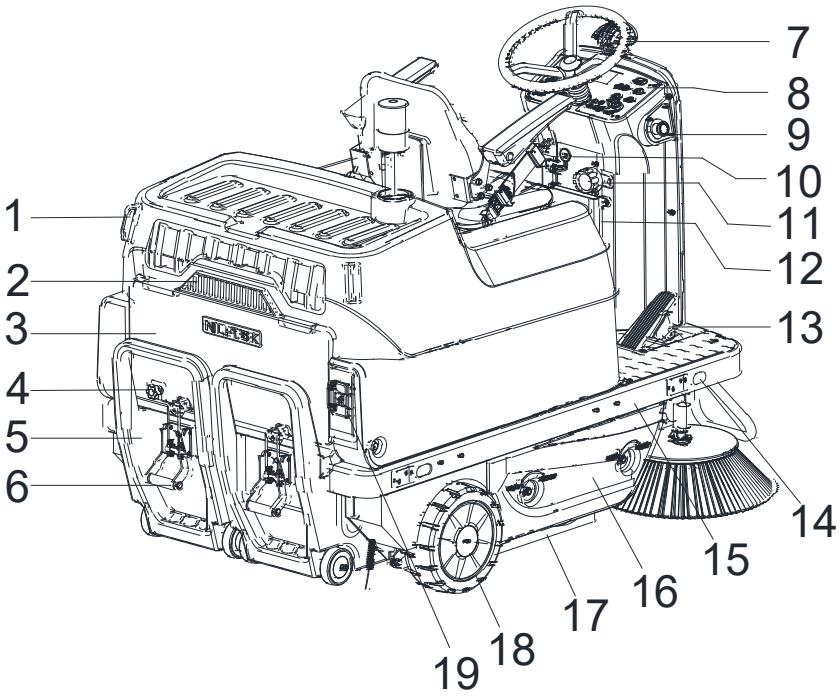


Abb. 1

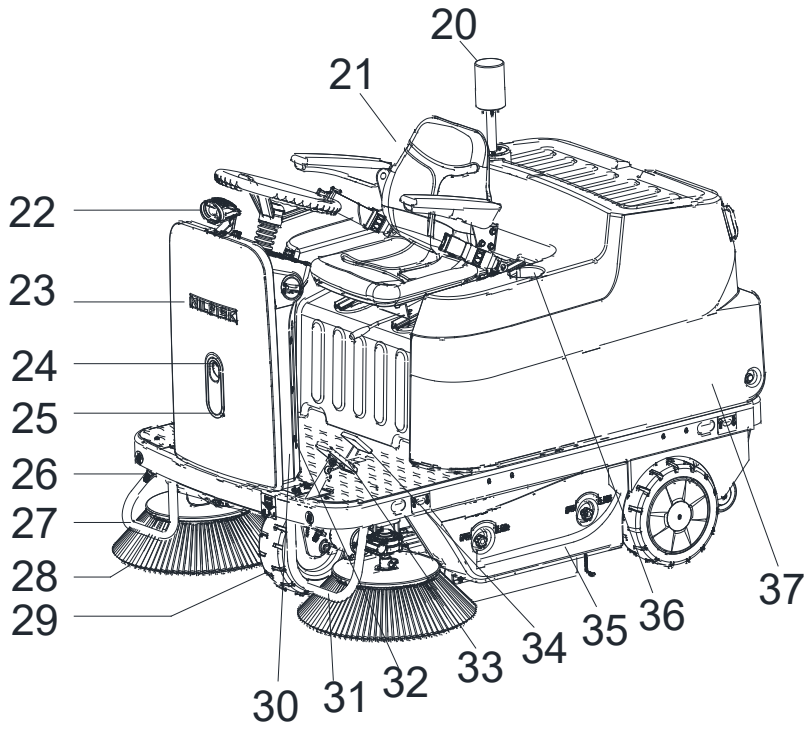


Abb. 2

38. Halteseil für Haube
39. Leistungsschalterkasten
40. Batterieanschluss
41. Batterie (*)
42. Integriertes Ladegerät (*)
43. Automatische Bremse
44. Batteriehalter
45. Hauptkehrwalze

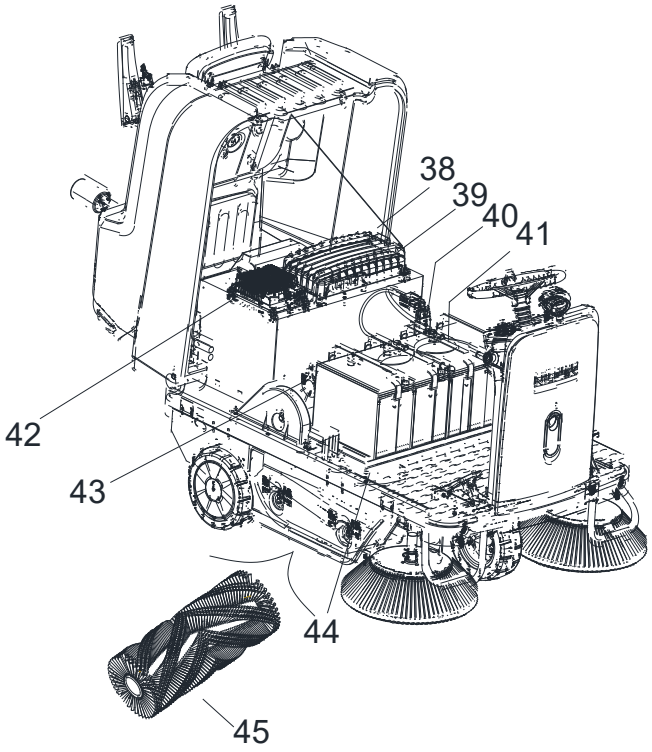


Abb. 3

Bedienfeld

46. Multifunktionsdisplay
    Angezeigte Positionen:
    A) Anmeldebildschirm
    B) Startbildschirm
    C) Menübildschirm
    D) Sicherheitsstoppmodus
    E) Rückwärtsmodus
    F) Bremsmodus
    G) Betriebszeit
    H) Batteriestand
    I) Verwenden Sie auf dem Anmeldebildschirm die Pfeiltaste nach links (56), um das falsche Passwort zu löschen
    J) Verwenden Sie auf dem Anmeldebildschirm die Starttaste (47), um das Passwort zu bestätigen
    K) Status des Staubgebläses
    L) Status des Filterrüttlers
    M) Status des Seitenbesens
    N) Drücken Sie die Starttaste (47), um den Reinigungsmodus zu aktivieren.
    O) Status des Staubschutzsprays
    P) Drücken Sie auf dem Menübildschirm kurz ①, um zur vorherigen Seite zurückzukehren
    Q) Drücken Sie auf dem Menübildschirm kurz die Pfeiltaste nach links (56), um nach unten zu blättern.
    R) Drücken Sie auf dem Menübildschirm kurz die Pfeiltaste nach rechts (57), um nach oben zu blättern
    S) Drücken Sie auf dem Menübildschirm kurz ②, um die Option zu bestätigen
47. Starttaste
    Schalten Sie den Reinigungsmodus ein/aus. Wenn Sie den Reinigungsmodus einschalten, werden die Hauptkehrwalze, die Seitenbesen und das Staubgebläse automatisch aktiviert.
48. Staubgebläse-Taste
49. Filterrüttlertaste
    · Aktivieren/Deaktivieren der Staubschutzfunktion
    · 2 Sekunden lang drücken, um den Automatikmodus zu aktivieren (LED des Filterrüttlers blinkt), erneut 2 Sekunden lang drücken, um den Automatikmodus zu verlassen.
50. Seitenbesentaste
51. Staubschutzspray-Taste
52. Seitenbesen-Geschwindigkeitsregler
53. Ein/Aus-Taste
54. 4-stelliges Pin-Pad
55. Maschinengeschwindigkeitsregler
56. Pfeiltaste nach links
57. Pfeiltaste nach rechts
58. Rückwärtstaste
59. Taste für Frontscheinwerfer
60. Hupentaste

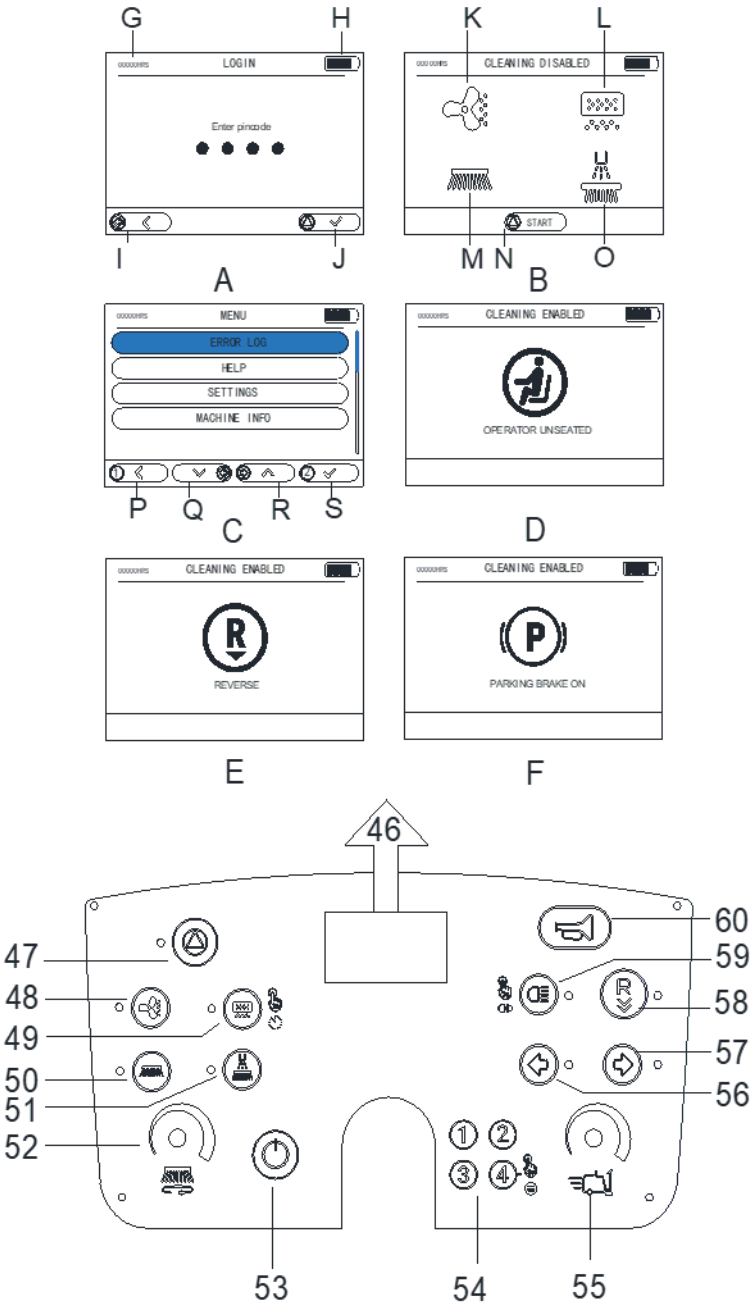
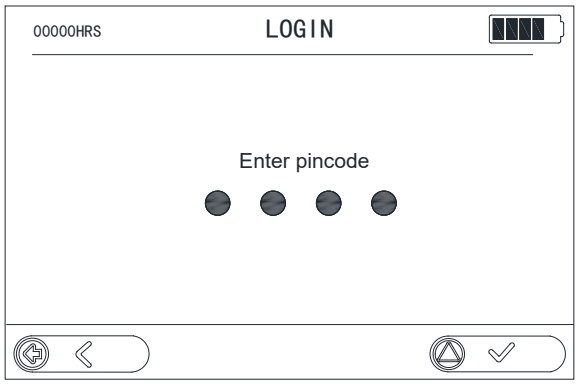
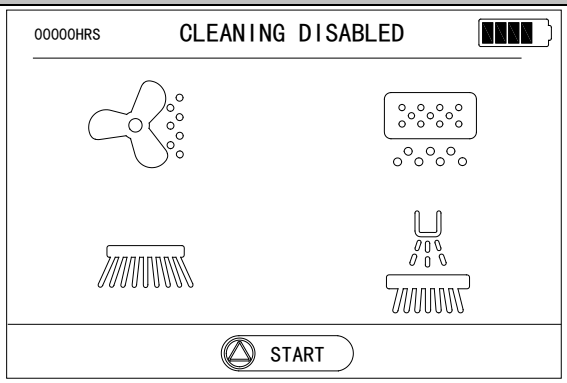
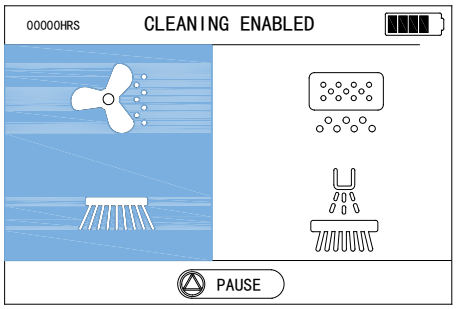
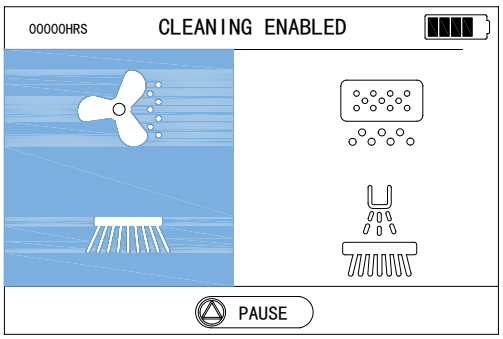
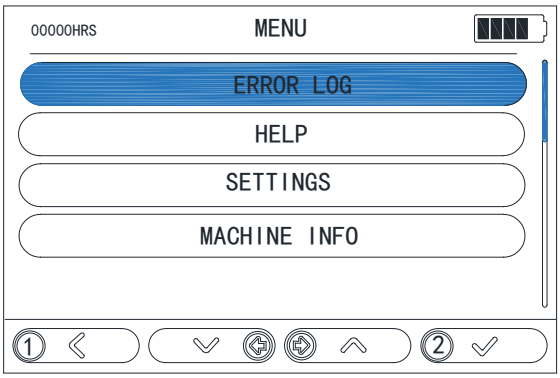
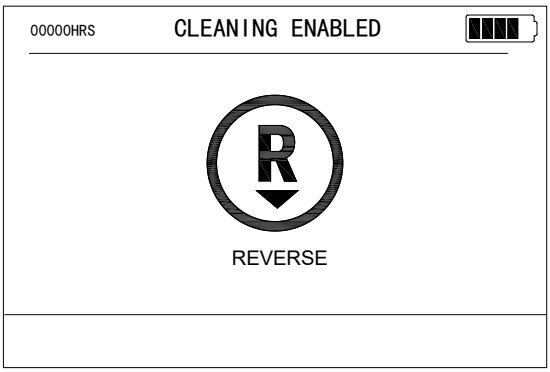
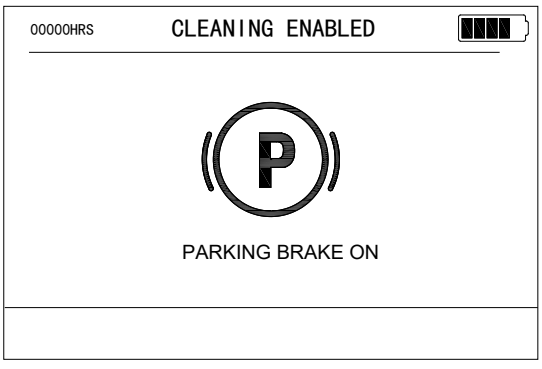


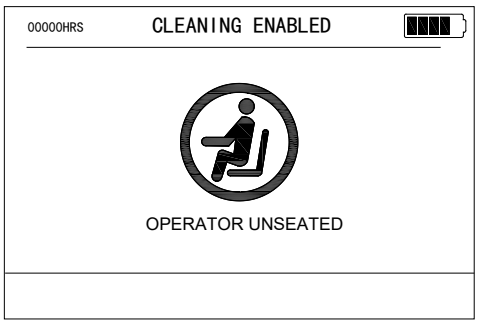
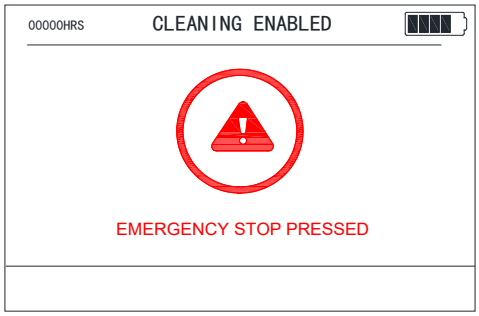
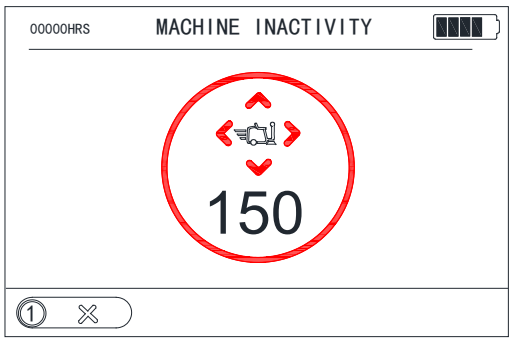
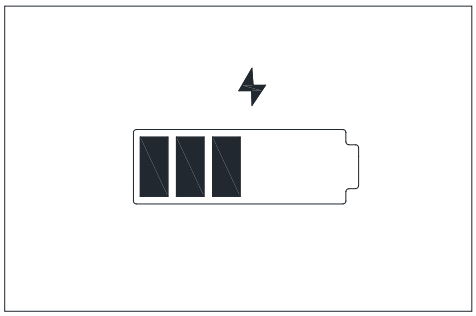
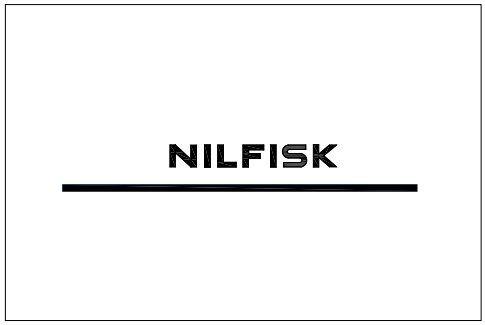
Abb. 4

Beschreibung des Arbeitsmodus

Betriebsmodus	Bildschirmanzeige	Statusbeschreibung
Anmeldebildschirm		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53), um den Startbildschirm aufzurufen, die dann automatisch zum Anmeldebildschirm wechselt. - Verwenden Sie das vierstellige Pin-Pad (54), um ein vierstelliges Passwort einzugeben. Das Standardpasswort ist 1234, und Benutzer können das Passwort in den Einstellungen ändern.		1. Die obere linke Ecke des LCD-Bildschirms zeigt die Betriebszeit der Maschine an. 2. Die obere rechte Ecke des LCD-Bildschirms zeigt den Batteriestand an. 3. Die Überschrift auf dem LCD-Bildschirm ist LOGIN. 4. Wenn der Benutzer das Passwort eingibt, ändert sich der Bildschirm entsprechend den eingegebenen Ziffern. 5. Wenn das Passwort falsch eingegeben wurde, kann der Benutzer die Pfeiltaste nach links (56) verwenden, um das falsche Passwort zu löschen. 6. Nachdem Sie das vierstellige Passwort eingegeben haben, drücken Sie die Starttaste (47), um zu bestätigen und sich mit dem eingegebenen Passwort anzumelden. Wenn das Passwort korrekt ist, wird der Home-Bildschirm angezeigt. Wenn dies nicht der Fall ist, wird Der Passwortfehler-Bildschirm angezeigt und nach 2 Sekunden wird zum Bildschirm für die Passworteingabe zurückgewechselt. 7. Wenn das Passwort fünf Mal hintereinander falsch eingegeben wird, wird die Maschine für 5 Minuten gesperrt. Nach 5 Minuten wird der Anmeldebildschirm erneut angezeigt.
Home-Bildschirm		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich.		1. Die Betriebszeit beginnt nicht zu laufen. 2. Die Überschrift auf dem LCD-Bildschirm ist REINIGUNG DEAKTIVIERT. 3. Die Reinigung ist deaktiviert. Die Funktionen Hauptkehrwalze, Seitenbesen, Staubgebläse und Staubschutzspray sind deaktiviert, und die Symbole für die Seitenbesen, den Staubgebläse und das Staubschutzspray sind abgeblendet. 4. Das Filterrüttler-Symbol ist hervorgehoben und die Filterrüttler-Funktion ist aktiviert. 5. Drücken Sie kurz die Filterrüttlertaste (49), die LED-ANZEIGE des Filterrüttlers leuchtet konstant und der Hintergrund des Filterrüttlersymbols wird hervorgehoben. Nach einem Arbeitszyklus stoppt der Filterrüttler automatisch, die LED erlischt und der Hintergrund des Filterrüttlersymbols kehrt zu niedriger Helligkeit zurück. 6. Drücken Sie die Filterrüttlertaste 2 Sekunden lang, um in den automatischen Modus zu gelangen. Die LED-Anzeige des Filterrüttlers blinkt.
Reinigungsmodus		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Drücken Sie die Starttaste (47).		1. Die Betriebszeit beginnt nicht zu laufen. 2. Die Überschrift auf dem LCD-Bildschirm ist REINIGUNG AKTIVIERT. 3. Die Hauptkehrwalze, die Seitenbesen und das Staubgebläse werden automatisch aktiviert. Die Hauptkehrwalze und die Seitenbesen senken sich auf dem Boden ab, die Hintergründe des Staubgebläses und der Seitenbesen-Symbole sind hervorgehoben und die LED-Anzeigen leuchten konstant. 4. Die Funktionen des Filterrüttlers und des Staubschutzsprays sind standardmäßig deaktiviert, aber die Symbole des Filterrüttlers und des Staubschutzsprays sind hervorgehoben, sodass der Benutzer sie manuell einschalten kann.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Drücken Sie die Starttaste (47). - Sitzsicherheitsschalter (21) eingeschaltet (Bediener sitzt auf dem Sitz). - Drücken Sie das Beschleunigungspedal (54).		1. Die Betriebszeit beginnt zu laufen. 2. Die Überschrift auf dem LCD-Bildschirm ist REINIGUNG AKTIVIERT. 3. Die Hauptkehrwalze, die Seitenbesen und das Staubgebläse beginnen zu arbeiten. 4. Wenn das Staubschutzspray eingeschaltet ist und sich Wasser im Wassertank befindet, beginnt das Staubschutzspray zu arbeiten. 5. Wenn die Filterrüttlerfunktion aktiviert ist, arbeitet der Filterrüttlermotor. Wenn der Filterrüttlermotor arbeitet, stoppt das Gebläse automatisch. Sobald der Filterrüttlermotor stoppt, wird das Gebläse automatisch wieder in Betrieb genommen.
Menü-Bildschirm		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste ④ des 4-stelligen Pin-Pads (54)		1. Die Betriebszeit beginnt nicht zu laufen. 2. Die Überschrift auf dem LCD-Bildschirm ist MENÜ. 3. Das MENÜ enthält FEHLERPROTOKOLL, HILFE, EINSTELLUNGEN und MASCHINENDATEN. 4. Verwenden Sie die Taste ① des vierstelligen Pin-Pads (54), um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, verwenden Sie die Pfeiltaste nach links (56), um nach unten zu blättern, verwenden Sie die Pfeiltaste nach rechts (57), um nach oben zu blättern, und verwenden Sie die Taste ②, um eine Auswahl zu bestätigen. 5. FEHLERPROTOKOLL ermöglicht es dem Benutzer, die Liste der Fehlermeldungen anzuzeigen. 6. HILFE bietet Serviceinformationen. 7. MASCHINENDATEN ermöglichen es dem Benutzer, Produktinformationen anzuzeigen.
Rückwärtsmodus		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Sitzsicherheitsschalter (21) eingeschaltet (Bediener sitzt auf dem Sitz). - Drücken Sie die Rückwärtstaste (58).		Die Hupe gibt ein „Piep, piep ...“ von sich, um eine Rückwärtsgangwarnung anzuzeigen.
Brems-/Parkmodus		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Sitzsicherheitsschalter (21) eingeschaltet (Bediener sitzt auf dem Sitz). - Drücken Sie die Bremse (33).		Die Maschine hält an und andere Funktionen bleiben in ihrem aktuellen Zustand.

Betriebsmodus	Bildschirmanzeige	Statusbeschreibung
Sicherer Stoppmodus		

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Der Sitzsicherheitsschalter (21) ist ausgeschaltet (Bediener verlässt den Sitz).		Alle Funktionen werden ausgeschaltet, mit Ausnahme der Hupe und des Lichts.
Nothaltmodus		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Drücken Sie den Not-Aus-Schalter (9).		Alle Funktionen werden ausgeschaltet. Nach dem Loslassen der Not-Aus-Taste muss die Maschine durch Drücken der Ein-/Aus-Taste neu gestartet werden, um den normalen Betrieb wiederherzustellen.
Bildschirm Automatisches Herunterfahren		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53). - Anmeldung erfolgreich. - Der Sitzsicherheitsschalter (21) ist ausgeschaltet (Bediener verlässt den Sitz). - 5 Minuten Inaktivität (die Inaktivitätszeit kann in den Parametereinstellungen geändert werden).		1. Wenn der Wert für die INAKTIVITÄTSZEIT auf 0 eingestellt ist, wird der Countdown für das Abschalten deaktiviert. 2. Wenn der Wert für die INAKTIVITÄTSZEIT nicht 0 ist, wird der Countdown-Bildschirm für das Abschalten angezeigt, nachdem die Maschine im Leerlauf ist (INAKTIVITÄTSZEIT) / 2. Wenn der Countdown endet, wird die Maschine automatisch abgeschaltet. 3. Drücken Sie die Taste ① oder drücken Sie das Beschleunigungspedal, um den Countdown für die Abschaltung abzubrechen.
Aufladem odus		
- Schließen Sie den eingebauten Ladestecker an das Stromnetz an.		1. Auf dem LCD-Bildschirm wird der Ladestatus der Batterie angezeigt. 2. Alle Funktionen werden automatisch ausgeschaltet.
Abschaltmodus		
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (53).		1. Die Stromversorgung wird abgeschaltet. 2. Der LCD-Bildschirm schaltet sich aus.

Zubehörteile

Folgende Zubehörteile sind optional erhältlich:

1. Nass-/Gel-/AGM/TPPL-Batterie
2. Batterieladegerät
3. Hauptkehrwalze, Seitenbesen oder harte/weiche Besenborsten
4. Blaues Licht
5. FOB
6. TC-1

Kontaktieren Sie für weitere Informationen zu optionalem Zubehör bitte einen autorisierten Vertragshändler.

Technische Angaben

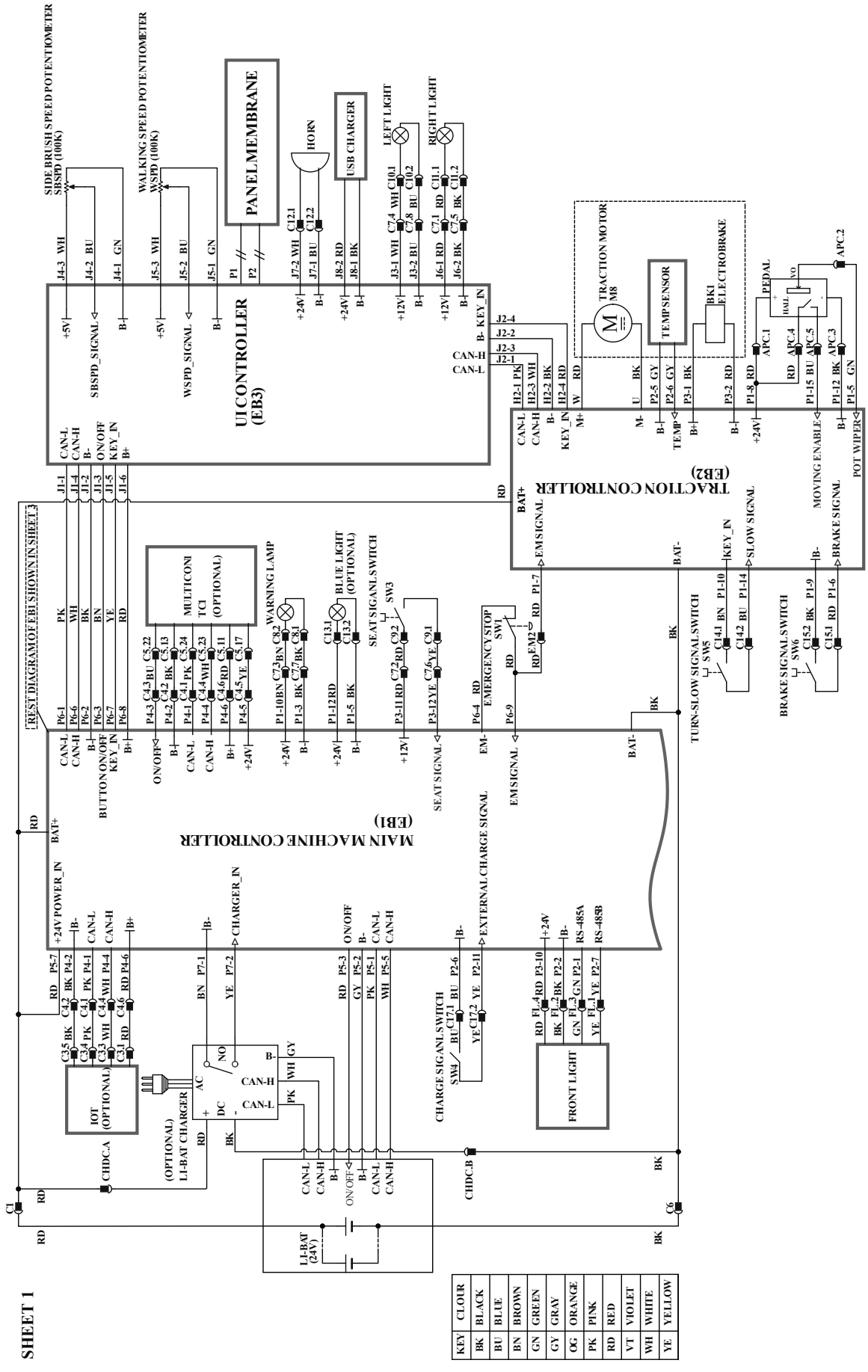
Technische Angaben	Wert
Maschinenlänge	1620 mm/63,8 in
Maschinenbreite (ohne Seitenbesen)	1055 mm/41,5 in
Maschinenhöhe	1260 mm/49,6 in
Maschinenhöhe mit Überkopfschutz	1986 mm/78,2 in
Arbeitsbreite (ohne Seitenbesen)	700 mm/27,6 in
Arbeitsbreite (mit zwei Seitenbesen)	1350 mm / 53,1 Zoll
Mindestbodenfreiheit (ohne Wischblätter)	60 mm/2,4 in
Größe der Hauptkehrwalze (Durchmesser x Länge)	300x700 mm/11,8x27,6 in
Größe der Seitenbesen (mm/in)	500 mm/19,7 in
Hauptkehrwalzen-Drehzahl (U/min)	600 U/min
Seitenbesen-Drehzahl (U/min)	0~98 U/min
Vorderrad-Bodendruck pro Flächeneinheit (N/mm²)	0,88 N/mm²
Hinterrad-Bodendruck pro Flächeneinheit (N/mm²)	0,6 N/mm²
Maschinengewicht (ohne Batterie) (kg)	361 kg
Maschinenbruttogewicht (GVW) (kg) ohne Bediener	563 kg
Abfallbehältervolumen (l)	100L
Hauptkehrwalzenmotor	Eingang 624 W Ausgang 500 W
Seitenbesenmotor	Eingang 280 W Ausgang 100 W x 2
Antriebsmotor	Eingang 936 W Ausgang 650 W
Saugmotor	Eingang 168 W
Wasserpumpe	Eingang 30 W
Stellantrieb	Eingang 60 W x 2
Filterrüttlermotor	Eingang 144 W
Sonstiges	Eingang 58 W
Nennleistung	2640 W
Stromaufnahme	948 W/1,3 PS (Blei-Säure) 823 W/1,1 PS (Li-ION)
Geräuschpegel (ISO 11201, ISO 4871) (LpA)	72±3 dB(A)
Schallleistung (ISO 3744, ISO 4871) (LwA)	86 dB(A)
Vibration an Bedienerarmen (ISO 5349-1) (*)	<2,5 m/s²
Vibration am Bedienerkörper (ISO 2631-1) (*)	<0,5 m/s²
Motorschutzart	IP24

(*) Leistungsparameter unter normalen Arbeitsbedingungen auf einer ebenen Asphaltfläche

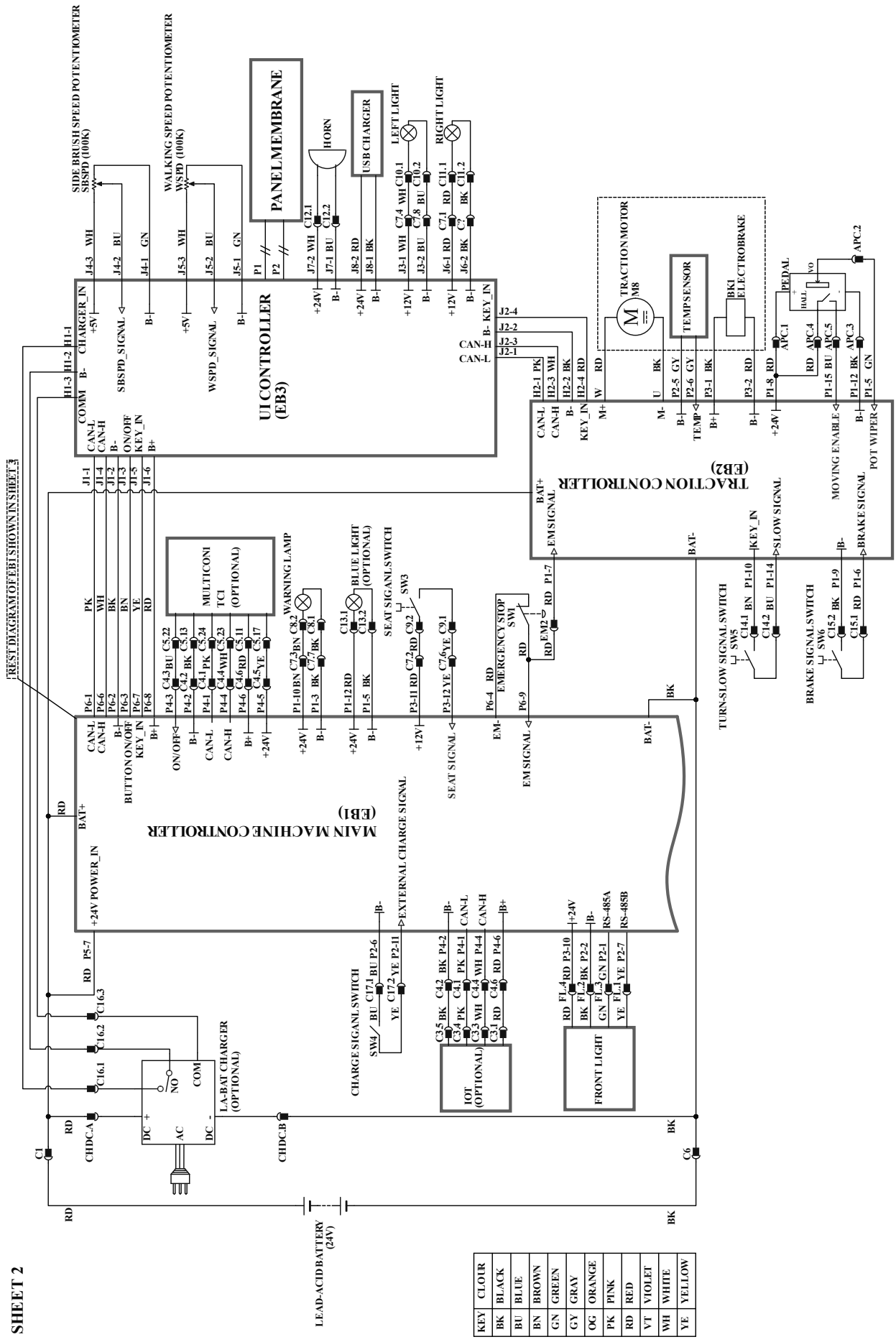
Leistung Wert	
Maximale Fahrgeschwindigkeit	8km/h
Höchstgeschwindigkeit rückwärts	4km/h
Steigvermögen	16 % (L=140 Meter)
Minimaler Wenderadius	2550 mm
Batterie	**Wert**
Batteriespannung	24 V
Abmessungen des Batteriefachs (Länge x Breite x Höhe)	770 x 340 x 300 (mm)
Staubabsaugung und -filterung	
Staubfiltergröße	3,5 m²
Unterdruck Hauptkehrwalzenfach	8,8 mm H2O
Filterrüttler	Elektrisch

Stromlaufplan

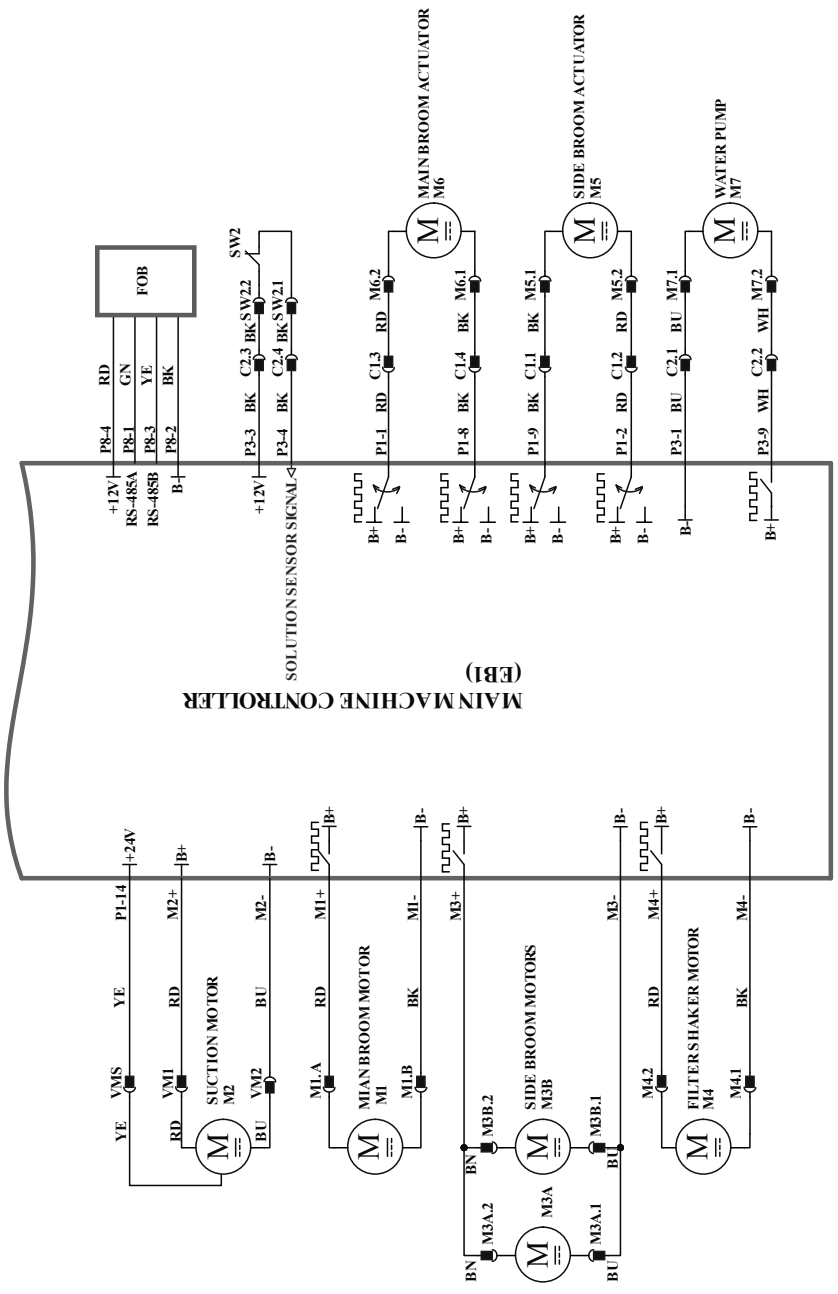
SCHALTPLAN (Li-Ion)



SCHALTPLAN (Blei-Säure)



GEMEINSAMER SCHALTPLAN



SHEET 3

KEY	CLOUR
BK	BLACK
BU	BLUE
BN	BROWN
GN	GREEN
GY	GRAY
OG	ORANGE
PK	PINK
RD	RED
VT	VIOLET
WH	WHITE
YE	YELLOW

Bedienungsanleitung

Warnung!
An bestimmten Teilen der Maschine sind Warnschilder angebracht:

- Gefahr!

- Warnung!

- Vorsicht!

- Empfehlung

Die Bediener müssen beim Lesen dieser Anleitung besonders auf diese Symbole auf den Etiketten achten. Unter keinen Umständen sollten diese Etiketten verdeckt werden. Wenn sie beschädigt sind, ersetzen Sie sie sofort.

Überprüfung/Einstellung der Batterie an einer neuen Maschine

WARNUNG!
Werden die Batterien nicht korrekt eingebaut und angeschlossen, können die elektrischen Gerätebauteile schwer beschädigt werden. Die Batterien dürfen nur von Fachpersonal eingebaut werden. Stellen Sie den Batterietyp entsprechend dem unten angeführten Verfahren und gemäß dem Batterietyp (NASS- oder GEL-/AGM-/DIS-Batterie) ein. Überprüfen Sie die Batterien vor der Installation auf Schäden. Trennen Sie den Batterieanschluss und ziehen Sie den Batterieladegerätstecker ab. Batterien äußerst vorsichtig bewegen. Die mit dem Gerät gelieferten Schutzkappen der Batterieklemmen montieren.

HINWEIS
Die Maschine benötigt vier 6V-Batterien, die an den in Abbildung 5 gezeigten Positionen angeschlossen und installiert werden.

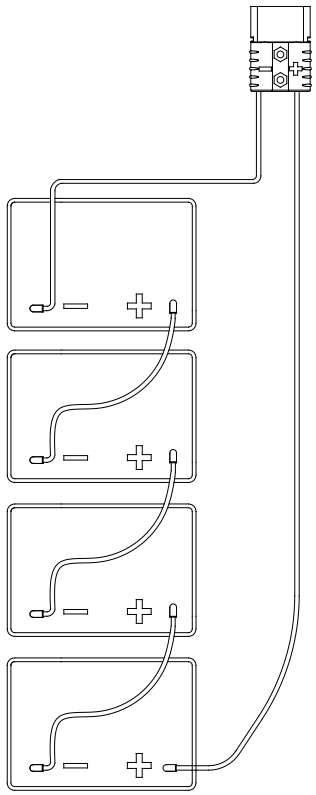


Abb. 5

Bereits auf der Maschine installierte Batterien

1. Stellen Sie sicher, dass der Batteriesteckverbinder angeschlossen ist.
2. Führen Sie bei der ersten Verwendung der Maschine mit neuen Batterien einen vollständigen Ladezyklus aus (siehe die Verfahren im Wartungskapitel).

Ohne Batterien

1. Kaufen Sie geeignete Batterien (siehe Kapitel „Technische Daten“). Wenden Sie sich für Auswahl und Installation an qualifizierte Batterie-Einzelhändler.
2. Stellen Sie den Batterietyp entsprechend den unten angeführten Verfahren ein.

Batterietyp einstellen

Die Einstellung des Maschinentyps ist wie folgt:

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A, Abb. 6).
2. Verwenden Sie das vierstellige Pin-Pad (C, Abb. 6), um das Passwort einzugeben. Das Standardpasswort ist 1234.
3. Nachdem Sie sich erfolgreich angemeldet haben, halten Sie die Taste ④ (D, Abb. 6) 2 Sekunden lang gedrückt, um den MENÜ-Bildschirm (K, Abb. 6) AUFZURUFEN.
4. Drücken Sie Im MENÜ-Bildschirm die Taste ① (B, Abb. 6), um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Pfeiltaste nach links (G, Abb. 6), um nach unten zu blättern, drücken Sie die Pfeiltaste nach rechts (F, Abb. 6), um nach oben zu blättern, wählen Sie „EINSTELLUNGEN“ und drücken Sie dann die Taste ② (E, Abb. 6), um die Auswahl zu bestätigen und den Bildschirm EINSTELLUNGEN (J, Abb. 6) aufzurufen.
5. Wählen SIE im Bildschirm EINSTELLUNGEN (J, Abb. 6) (I, Abb. 6) BATTERIETYP aus, um den Bildschirm zur Einstellung des BATTERIETYPS (H, Abb. 6) aufzurufen.
6. Drücken Sie die Pfeiltaste nach links (G, Abb. 6), um nach unten zu blättern, drücken Sie die Pfeiltaste nach rechts (F, Abb. 6), um nach oben zu blättern, wählen Sie den Batterietyp entsprechend den installierten Batterien und drücken Sie dann die Taste ② (E, Abb. 6), um die Änderung zu aktualisieren.
7. Die Batterieauswahl legt das Ladeprofil fest, wenn das integrierte Ladegerät verwendet wird.
8. Achtung, mit einem externen Ladegerät müssen sowohl das Gerät als auch das Ladegerät entsprechend der installierten Batterien eingestellt werden.

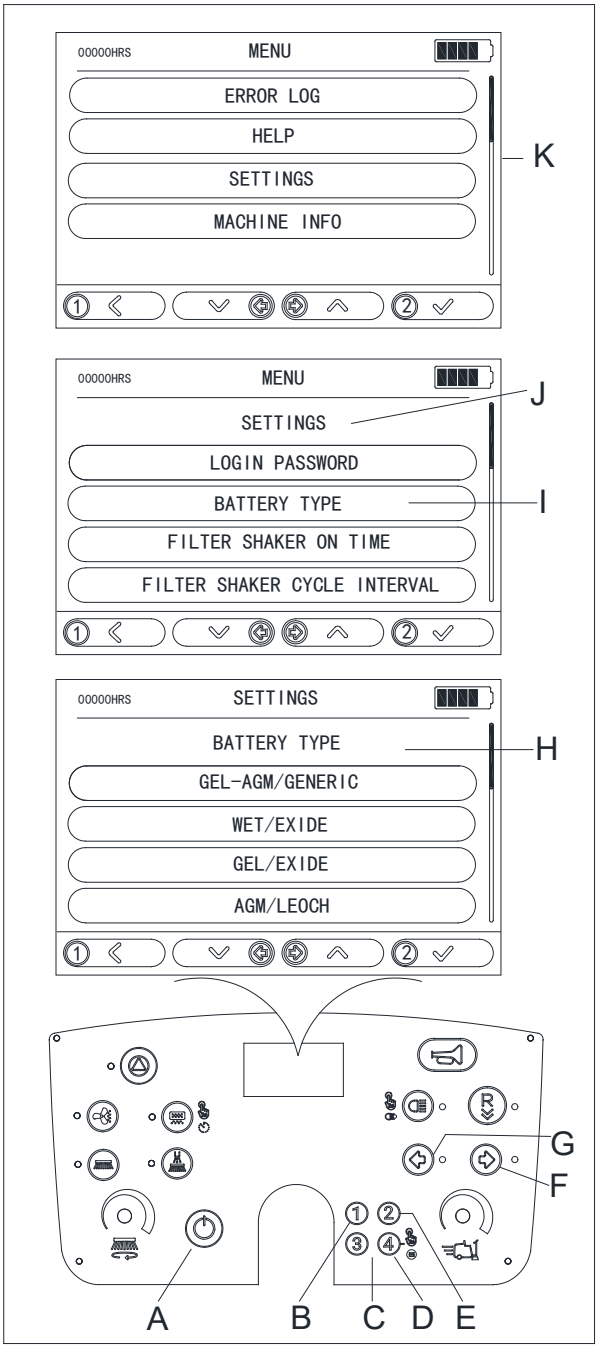


Abb. 6

Vor dem Starten der Maschine

Checkliste

9. Machen Sie sich mit allen Steuerungsfunktionen der Maschine vollständig vertraut.
10. Setzen Sie sich auf den Sitz (A, Abb. 7) und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (G, Abb. 7), um die Maschine zu starten (siehe den folgenden Abschnitt zur Bedienungsanleitung).
11. Prüfen Sie den Ladezustand der Batterie. Wenn das LCD (H, Abb. 7) das Batteriesymbol mit 5 Balken anzeigt, bedeutet dies, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist und die Maschine verwendet werden kann. Wenn das LCD (H, Abb. 7) das Batteriesymbol mit 1 Balken oder weniger anzeigt, muss die Batterie aufgeladen werden. (Zum Laden der Batterie siehe den Abschnitt „Wartung“.)
12. Prüfen Sie die Bremse (B, Abb. 7). Die Bremse muss verriegelt und leicht zu lösen sein (bei Problemen wenden Sie sich an das Servicecenter).
13. Überprüfen Sie, ob das Pedal an der Vorderseite (D, Abb. 7) reibungslos funktioniert.
14. Drücken Sie das Beschleunigungspedal (E, Abb. 7), um zu prüfen, ob sich die Maschine vorwärts bewegen oder anhalten kann.
15. Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, wird die Maschine durch Drücken des Not-Aus-Schalters (C, Abb. 7) sofort gestoppt. Drehen Sie den Not-Aus-Schalter, um diesen zurückzusetzen. Wenn Sie die Maschine weiter verwenden möchten, müssen Sie sie neu starten, um den Not-Aus-Modus zu verlassen.

Warnung!

Wenn sich das Bremspedal beim Drücken schwach oder unwirksam anfühlt und die Maschine nicht angehalten werden kann (wenden Sie sich sofort an das Servicecenter).

16. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung und der Abfallbehälter geschlossen sind, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
17. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung des Abfallbehälters (F, Abb. 7) sicher befestigt ist.

Reinigungsplan

1. Planen Sie lange Betriebszeiten sowie Start- und Stoppzeiten.
2. Stellen Sie eine geringfügige Überlappung der Reinigungswege sicher, um eine vollständige Abdeckung zu gewährleisten.
3. Vermeiden Sie scharfes Wenden, Kollisionen oder Schrammen an den Seiten der Maschine.

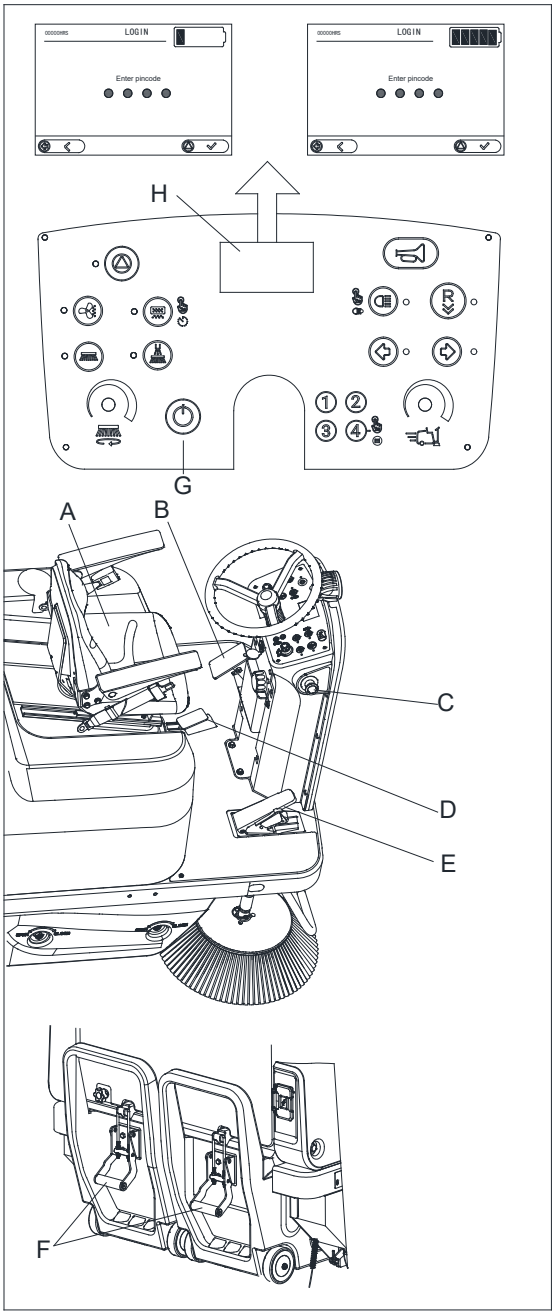


Abb. 7

Starten und Stoppen der Maschine

Starten der Maschine

1. Setzen Sie sich auf den Fahrersitz (A, Abb. 8) und stellen Sie seine Position mit dem Hebel (C, Abb. 8) ein, damit alle Bedienelemente leicht erreichbar sind.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (M, Abb. 8). Überprüfen Sie den Batteriestand auf dem Display überprüfen. Laden Sie bei Bedarf die Batterie auf (siehe Abschnitt „Wartung“).
3. Verwenden Sie das vierstellige Pin-Pad (L, Abb. 8), um das Passwort einzugeben. Das Standardpasswort ist 1234.
4. Nachdem Sie sich erfolgreich angemeldet haben, lösen Sie die Bremse (E, Abb. 8), drücken Sie das Beschleunigungspedal (G, Abb. 8) und fahren Sie die Maschine in den Arbeitsbereich.
5. Drücken Sie die Starttaste (H, Abb. 8), um den Reinigungsmodus zu starten. Die Seitenbesen und die Hauptkehrwalze senken sich automatisch auf den Boden ab und das Staubgebläse beginnt zu arbeiten.
6. Drücken Sie das Beschleunigungspedal (G, Abb. 8) und lenken Sie die Maschine, indem Sie das Lenkrad (C, Abb. 8) halten und gleichzeitig die Rückwärtstaste (J, Abb. 8) drücken, um die Maschine vorwärts oder rückwärts zu fahren. Stellen Sie die Fahrgeschwindigkeit mit dem Maschinengeschwindigkeitsregler ein (K, Abb. 8).
7. Stellen Sie die Seitenbesen-Drehzahl mit dem Seitenbesen-Geschwindigkeitsregler (N, Abb. 8) entsprechend den Reinigungsanforderungen ein.
8. Wenn die Maschine eingeschaltet ist, können Sie Geräte wie ein Telefon oder ein Pad über den USB-Ladeanschluss aufladen (D, Abb. 8).
9. Drücken Sie die Hupentaste (I, Abb. 8), um Personen bei Bedarf zu warnen.

Anmerkung
Das Saugsystem der Maschine funktioniert nur, wenn die Hauptkehrwalze abgesenkt ist. Die Hauptkehrwalze und die Seitenbesen (P und O, Abb. 8) können auch bei laufender Maschine angehoben oder abgesenkt werden.
Hauptkehrwalze und Seitenbesen drehen sich nicht, wenn sie angehoben sind.

10. Beginnen Sie mit dem Kehren, indem Sie das Lenkrad drehen (C, Abb. 8) und die Maschine mit dem Beschleunigungspedal vorwärts fahren (G, Abb. 8).

Anhalten der Maschine

11. Lassen Sie das Beschleunigungspedal (G, Abb. 8) los, um die Bewegung zu stoppen.
12. Drücken Sie die Starttaste (H, Abb. 8), um die Hauptkehrwalze, die Seitenbesen und das Staubgebläse auszuschalten. Die Hauptkehrwalze und Seitenbesen heben sich automatisch vom Fußboden ab. Das Staubgebläsesystem schaltet sich mit einigen Sekunden Verzögerung ab.
13. Feststellbremse anziehen.

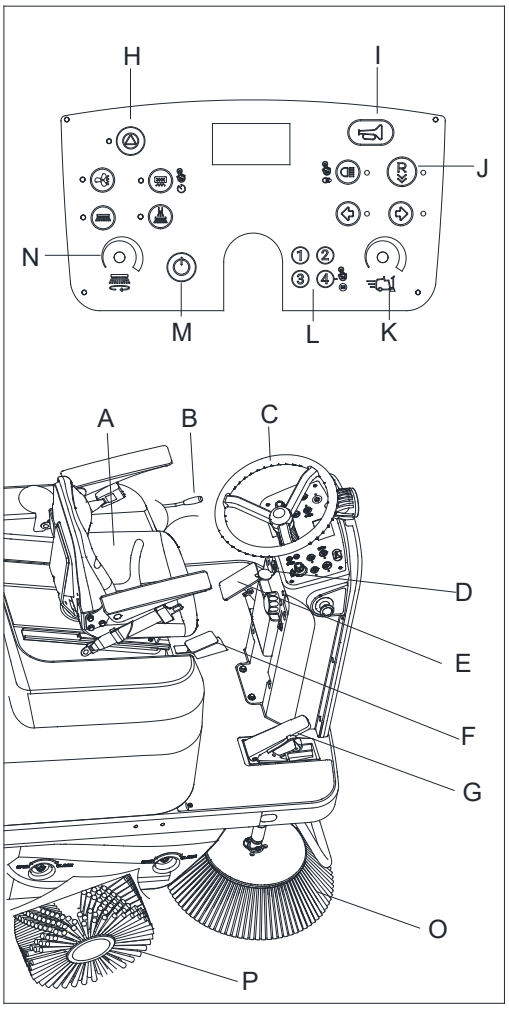


Abb. 8

Feststellbremse

1. Betätigen Sie die Feststellbremse, indem Sie auf den vorderen Teil des Pedals drücken (A, Abb. 9) und den Hebel betätigen (B, Abb. 9).
2. Drücken Sie den hinteren Teil des Pedals (C, Abb. 9), um die Feststellbremse zu lösen.

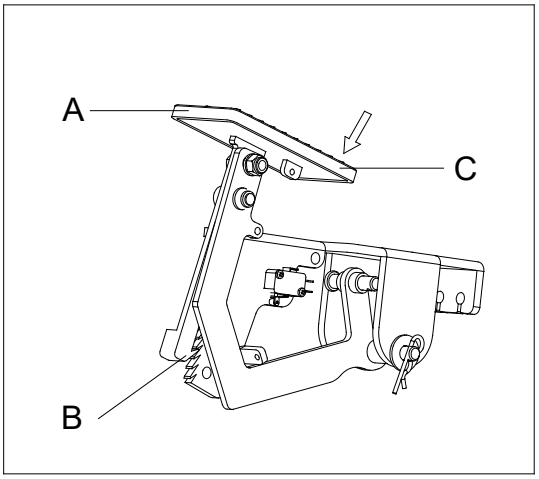


Abb. 9

Warnung!
Vor der Durchführung von Wartungs-, Reparatur-, Reinigungs- oder Austauschmaßnahmen die Feststellbremse betätigen. Wenn Sie die Maschine am Hang abstellen, betätigen Sie die Feststellbremse.

Warnung!
Wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist, stellen Sie sicher, dass die Bremse die Maschine mit einem höheren Sicherheitsfaktor sicher anhalten kann.

Betrieb der Maschine

Warnung!
Beachten Sie beim Einsatz der Maschine am Hang den an der Maschine angegebenen maximalen Steigungswert (siehe Abschnitt „Technische Daten“).

Warnung!
Seien Sie beim Betrieb der Maschine mit hoher Geschwindigkeit vorsichtig: Plötzliches Lenken kann dazu führen, dass diese Dreiradmaschine aufgrund der Gewichtsverteilung an Stabilität verliert. Verringern Sie vor dem Lenken immer die Geschwindigkeit.

1. Fahren Sie die Maschine entsprechend den Angaben im vorigen Absatz an ihren Einsatzort.
2. Fahren Sie die Maschine mit hoher Geschwindigkeit geradeaus nach vorn. Fahren Sie langsamer, wenn große Mengen Staub oder Schmutz zu kehren sind, oder falls für den sicheren Betrieb eine langsamere Geschwindigkeit erforderlich ist. Zur Erzielung optimaler Ergebnisse empfiehlt es sich, die Kehrwege um mehr als 10 cm zu überlappen.
3. Vermeiden Sie es, die Maschine mit rotierenden Besen längere Zeit an derselben Stelle anzuhalten, da dies unerwünschte Spuren auf dem Boden nach sich ziehen kann.
4. Heben Sie für die Aufnahme von leichtem Grobmüll das vordere Wischblatt durch Drücken des Trittpedals (F, Abb. 8) an. Berücksichtigen Sie, dass die Saugfähigkeit der Maschine verringert wird, wenn das vordere Wischblatt angehoben ist.

Anmerkungen!
Drücken Sie beim Betrieb auf nassen Oberflächen die Staubgebläse-Taste (A, Abb. 10), um das Vakuumsystem auszuschalten, um eine Beschädigung des Staubfilters zu vermeiden.

5. Für den korrekten Betrieb der Maschine muss der Filter so sauber wie möglich gehalten werden. Drücken Sie die Filterrüttlertaste (B, Abb. 10), um die Staubschüttelfunktion zu aktivieren. Während dieses Vorgangs schaltet sich der Saugmotor automatisch aus. Nach dem Staubschütteln nimmt das Saugsystem automatisch den Betrieb wieder auf und fährt dann mit der Reinigung fort. Drücken Sie während des Betriebs die Filterrüttlertaste (B, Abb. 10) für 2 Sekunden, um den Modus „Automatisches Filterstaubschütteln“ zu starten, der den automatischen Staubschüttelvorgang im Durchschnitt alle 10 Minuten wiederholt (das Wiederholungsintervall kann in den Einstellungen geändert werden, und der Benutzer kann es basierend auf dem Staubgehalt im Reinigungsbereich anpassen).

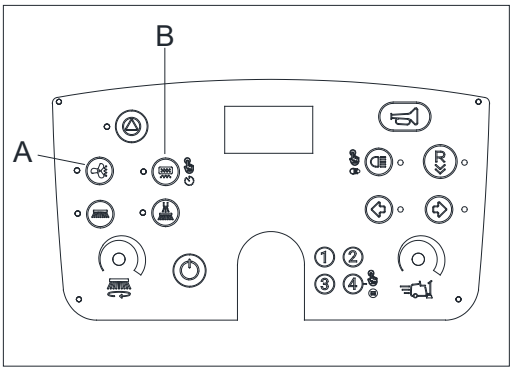


Abb. 10

Anmerkung!
Dieses Verfahren kann auch durchgeführt werden, während die Maschine fährt.

Anmerkung!
Sind der Filter verstopft oder der Abfallbehälter voll, kann die Maschine keine Staub und Schmutz aufnehmen.

6. Der Abfallbehälter (D, Abb. 11) muss nach jedem Arbeitszyklus und bei voller Füllung entleert werden (siehe den nächsten Abschnitt).

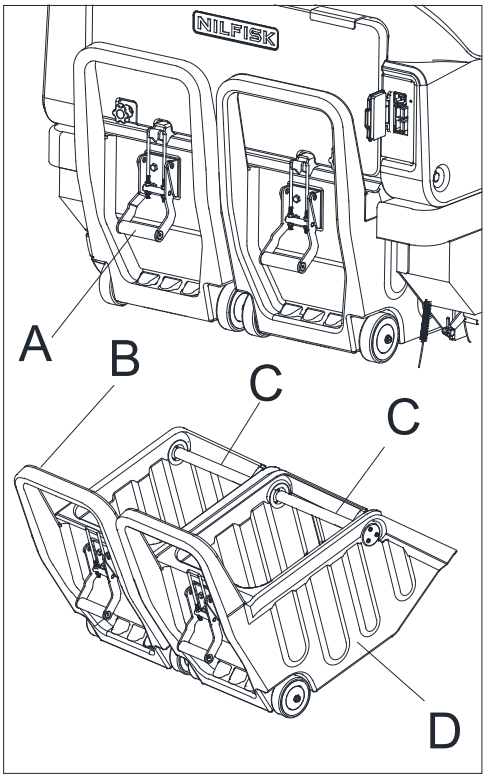


Abb. 11

Abfallbehälter

1. Stoppen Sie die Maschine (das Verfahren finden Sie in den vorigen Abschnitten).
2. Feststellbremse anziehen.
3. Lösen Sie den Verschluss (A, Abb. 11), indem Sie an ihrem unteren Ende ziehen.
4. Entfernen Sie den Abfallbehälter, indem Sie ihn mithilfe des Griffs aus den inneren Führungen lösen (B, Abb. 11).
5. Entladen Sie den gesamten Schmutz in spezielle Behälter. Zur Vereinfachung des Entladevorgangs befindet sich im Abfallbehälter ein innerer Behälter mit Griff (C, Abb. 11).
6. Setzen Sie den Abfallbehälter (D, Abb. 11) ein und lassen Sie ihn in die inneren Führungen einrasten.
7. Schließen Sie den Verschluss (A, Abb. 11). Die Maschine ist nun bereit, wieder mit der Reinigung zu beginnen.

Einbau der Seitenbesen

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund und betätigen Sie das Parkpedal, um die Maschine zu parken.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine auszuschalten.
3. Lösen Sie die Feder am Stift „D“ (A, Abb. 12) und entfernen Sie dann den Stift „D“ von der Seitenbesenwelle (B, Abb. 12).
4. Setzen Sie den neuen Seitenbesen auf die Motorwelle des Seitenbesens, richten Sie die Löcher auf der Nabe des Seitenbesens auf das Loch auf der Motorwelle aus (D, Abb. 12), stecken Sie dann den Stift „D“ (B, Abb. 12) und befestigen Sie schließlich die Feder (A, Abb. 12).
5. Stellen Sie die Höhe des Seitenbesens wie zuvor beschrieben ein.

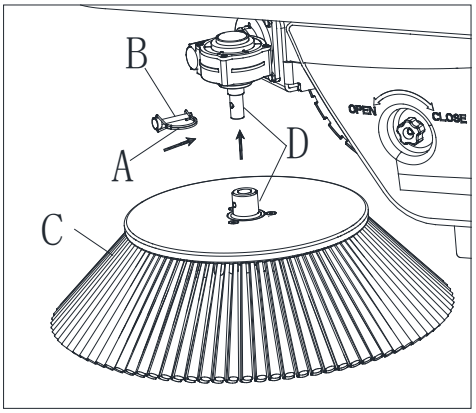


Abb. 12

Sprühflusseinstellung

Die Maschineneinstellungen lauten wie folgt:

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A, Abb. 13).
2. Verwenden Sie das vierstellige Pin-Pad (C, Abb. 13), um das Passwort einzugeben. Das Standardpasswort ist 1234.
3. Nachdem Sie sich erfolgreich angemeldet haben, halten Sie die ④ -Taste (D, Abb. 13) 2 Sekunden lang gedrückt, um den MENÜ-Bildschirm (K, Abb. 13) aufzurufen.
4. Drücken Sie Im MENÜ-Bildschirm die Taste ① (B, Abb. 13), um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Pfeiltaste nach links (G, Abb. 13), um nach unten zu blättern, drücken Sie die Pfeiltaste nach rechts (F, Abb. 13), um nach oben zu blättern, wählen Sie „EINSTELLUNGEN“ und drücken Sie dann die Taste ② (E, Abb. 13), um die Auswahl zu bestätigen und den Bildschirm EINSTELLUNGEN (J, Abb. 13) aufzurufen.
5. Wählen SIE im Bildschirm EINSTELLUNGEN (J, Abb. 13) (I, Abb. 13) WASSERSPRÜHEN aus, um den Bildschirm zur Einstellung des WASSERSPRÜHEN (H, Abb. 13) aufzurufen.
6. Drücken Sie die Pfeiltaste nach links (G, Abb. 13), um die Sprühgeschwindigkeit zu verringern, drücken Sie die Pfeiltaste nach rechts (F, Abb. 13), um die Sprühgeschwindigkeit zu erhöhen, und stellen Sie die gewünschte Einstellung ein. Drücken Sie dann die Taste ② (E, Abb. 13), um die Änderung zu aktualisieren.

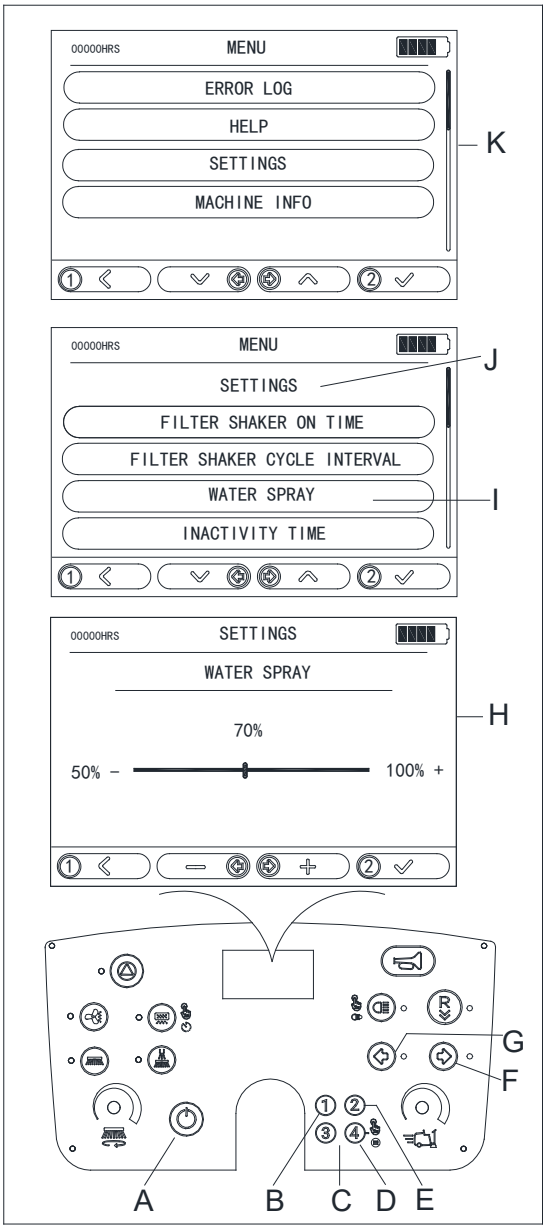


Abb. 13

Nach der Verwendung der Maschine

Nach Abschluss der Reinigungsarbeiten ist vor dem Verlassen der Maschine wie folgt vorzugehen:

1. Drücken Sie die Starttaste (C, Abb. 14), um alle Funktionen des Reinigungsmotors (Staubgebläse, Seitenbesen/Hauptkehrwalze) zu deaktivieren. Die Seitenbesen und die Hauptkehrwalze werden angehoben.
2. Drücken Sie die Filterrüttlertaste (B, Abb. 14), um die Staubschüttelfunktion zu aktivieren und den Filter zu reinigen.
3. Entleeren Sie den Abfallbehälter (D, Abb. 11) (die Schritte finden Sie im vorigen Abschnitt).
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (A, Abb. 14)., um die Maschine auszuschalten.
5. Drücken Sie die Bremse, um die Maschine zu parken.
6. Laden Sie bei Bedarf die Batterie auf (die Bedienschritte finden Sie im Abschnitt „Wartung“).
7. Füllen Sie die täglichen Wartungsschritte aus (siehe Abschnitt „Wartung“).
8. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort.

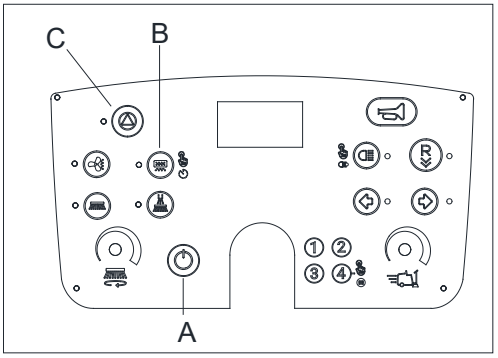


Abb. 14

Abschleppen/Schieben der Maschine

Schalten Sie die Maschine aus. Gehen Sie wie folgt vor, um die Maschine abzuschleppen oder zu schieben:

1. Öffnen Sie den Deckel (D, Abb. 15).
2. Ziehen Sie den Griff (B, Abb. 15) des Antriebsmotors nach außen.
3. Stecken Sie einen Schraubendreher (C, Abb. 15) in den Schlitz (D, Abb. 15). Schließen Sie die Abdeckung, dann kann die Maschine geschoben oder gezogen werden.
4. Wenn die Maschine ihr Ziel erreicht hat, entfernen Sie den Schraubendreher (C, Abb. 15), damit die Maschine normal arbeiten kann.

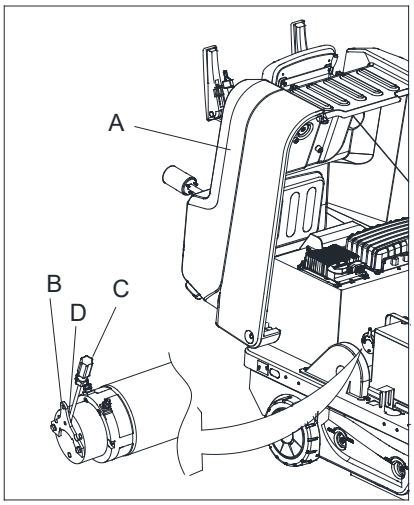


Abb. 15

Langzeitlagerung

Wenn die Maschine länger als 30 Tage nicht benutzt wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Führen Sie alle Schritte für „Nach dem Gebrauch der Maschine“ aus.
2. Ziehen Sie den Batteriestecker ab.
3. Um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden, laden Sie die Batterie alle 3 Monate auf, wenn die Maschine länger als 3 Monate nicht benutzt wird.

Erste Verwendung

Überprüfen Sie nach den ersten 8 Betriebsstunden, ob Befestigungselemente oder Verbindungen locker sind und überprüfen Sie diese auf sichtbare Schäden oder Lecks.

Wartung

Warnung!
Wartungsarbeiten müssen durchgeführt werden, nachdem die Maschine ausgeschaltet und das Batterie-Ladekabel getrennt wurden. Bevor Sie Wartungsschritte durchführen, lesen Sie bitte die Sicherheitsabschnitte im Handbuch sorgfältig durch.

Alle geplanten oder außerordentlichen Wartungsmaßnahmen müssen von qualifiziertem Personal oder einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden. Dieses Handbuch beschreibt nur die allgemeinen Wartungsverfahren. Für andere Wartungsverfahren, die nicht in der unten stehenden Wartungsplantabelle aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.

Übersichtstabelle Planmäßige Wartung

Verfahren	Nach der Lieferung	Alle 10 Stunden	Alle 50 Stunden	Alle 100 Stunden	Alle 200 Stunden	Alle 400 Stunden
Batterien laden	(1)					
Überprüfung des Elektrolytstands der Batterie (NASS)		(2)				
Reinigung der Hauptkehrwalze						
Überprüfung und Einstellung der Höhe der Seitenbesen und der Hauptkehrwalze						
Reinigung des Staubfilters und Überprüfung der Unversehrtheit		(3)				
Überprüfung der Höhe und der Funktion der Wischblätter						
Überprüfung des Betriebs des Filterrüttlers			(*)			
Sichtprüfung des Antriebsriemens der Hauptkehrwalze			(*)			
Überprüfung und Einstellung des Trittpedals				(*) (4)		
Überprüfung und Reinigung der Lenkkette					(*)	
Austausch des Antriebsriemens der Hauptkehrwalze					(*)	
Überprüfung oder Austausch der Kohleborsten des Motors des Antriebssystems und des Motors der Hauptkehrwalze						(*)

(*) Die entsprechenden Verfahren finden Sie im *Servicehandbuch*.

1. Täglich oder nach der Verwendung der Maschine.
2. Vor dem Starten der Maschine.
3. Oder in staubiger Umgebung häufiger.
4. Bei Verwendung an Hängen sollte die Wartungshäufigkeit erhöht werden.

Batterien laden

Anmerkung
Laden Sie die Batterie, wenn die Batteriestand niedrig ist.

Vorsicht!
Wenn Sie die Batterie immer aufgeladen halten, kann sich ihre Lebensdauer verlängern.

Vorsicht!
Laden Sie die Batterie auf, sobald sie erschöpft ist, da dies die Lebensdauer der Batterie verkürzen kann. Überprüfen Sie den Batteriestand mindestens einmal wöchentlich.

Warnung!
Während des Ladens emittieren Nasszellenbatterien brennbares Wasserstoffgas. Stellen Sie sicher, dass der Ladebereich gut belüftet und frei von offenem Feuer ist. Öffnen Sie beim Laden den Abwassertank und rauchen Sie nicht in der Nähe des Ladegeräts.

Warnung!
Seien Sie beim Laden der Batterie besonders vorsichtig, da während des Ladevorgangs säurehaltige Flüssigkeit austreten kann. Batteriesäure ist ätzend. Bei versehentlichem Kontakt mit Haut oder Augen sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
Die Maschine darf während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.

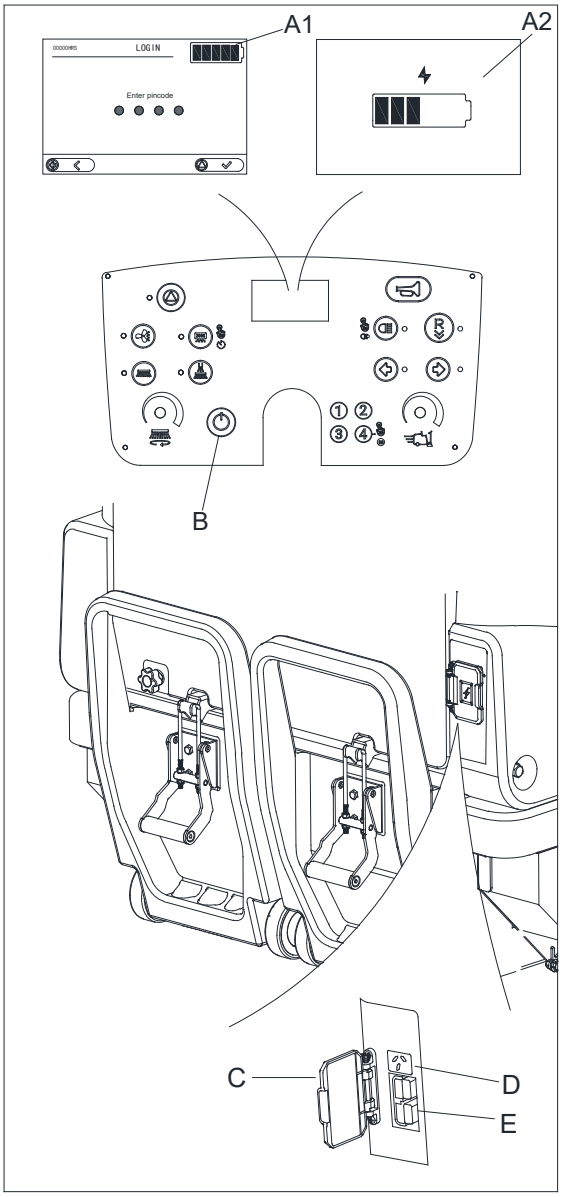


Abb. 16

Vorbereitungsschritte
1. Fahren Sie die Maschine zum entsprechenden Aufladebereich.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine auszuschalten (B, Abb. 16).
3. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Batterie aufzuladen.

Batterien laden (mit einem externen Ladegerät)
4. Öffnen Sie die Schutzabdeckung des Ladeanschlusses (C, Abb. 16). Schließen Sie den Anschluss des externen Ladegeräts an den DC-Ladeanschluss an der Maschine an (E, Abb. 16). Wenn das externe Ladegerät an der Maschine angeschlossen ist, werden alle Funktionen an der Maschine automatisch abgeschaltet.
5. Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an die Steckdose an.
6. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie zuerst das Ladegerät von der Stromquelle und dann von der Maschine.
7. Überprüfen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Elektrolytstand der Batterie (nur bei Nassbatterien).
8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten (B, Abb. 16), und überprüfen Sie den Batteriestatus auf dem Bedienfeld (A1, Abb. 16).

Batterien laden (mit dem integrierten Ladegerät)
9. Öffnen Sie die Schutzabdeckung des Ladeanschlusses (C, Abb. 16). Schließen Sie das Netzkabel an den integrierten Ladeanschluss an der Maschine an (D, Abb. 16) und stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in die Steckdose.
10. Der Ladezustand der Batterie kann auf dem LCD-Display angezeigt werden (A2, Abb. 16).
11. Ziehen Sie nach dem Ladevorgang das Netzkabel aus der Steckdose und trennen Sie dann das Netzkabel von der Maschine.
12. Überprüfen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Elektrolytstand der Batterie (nur bei Nassbatterien).
13. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Maschine einzuschalten (B, Abb. 16), und überprüfen Sie den Batteriestatus auf dem Bedienfeld (A1, Abb. 16).

Überprüfen und Einstellen der Höhe der Hauptkehrwalze

Anmerkung

Die folgende Methode gilt für alle Borstenarten.

- Gehen Sie wie folgt vor, um die Höhe des Hauptbesens vom Boden aus zu überprüfen:

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.
2. Minimieren Sie die Fahrgeschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitseinstellknopf (A, Abb. 17).
3. Drücken Sie die Starttaste (B, Abb. 17) und drücken Sie das Beschleunigungspedal, um die Hauptkehrwalze für etwa 1 Minute einzuschalten.
4. Drücken Sie die Starttaste erneut, um die Hauptkehrwalze anzuhalten und anzuheben.
5. Überprüfen Sie die Breite des Besenabdrucks auf dem Boden (A, Abb. 18), die zwischen 2 und 4 cm liegen sollte.
6. Liegt die Breite des Besenabdrucks (A, Abbildung 18) nicht innerhalb der Spezifikationen liegt, stellen Sie die Höhe der Hauptkehrwalze wie folgt ein.
   - Drehen Sie den Knopf (B, Abb. 19) wie folgt:
7. Drehen Sie den Knopf zur Erhöhung der Abdruckbreite gegen den Uhrzeigersinn, sodass die Hauptkehrwalze abgesenkt wird.
8. Um die Abdruckbreite zu verringern, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, sodass die Hauptkehrwalze angehoben wird.

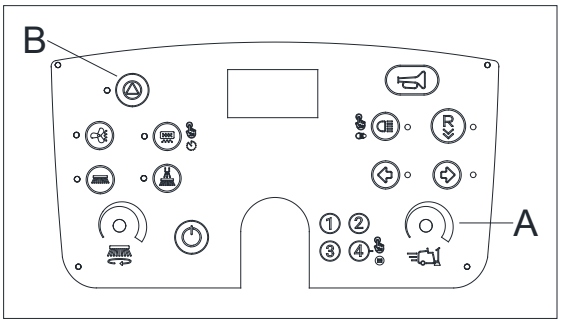


Abb. 17

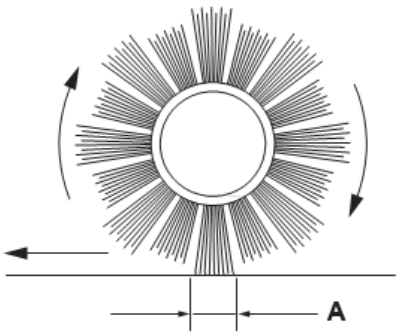


Abb. 18

Anmerkung
Die Bürstenhöhe kann je nach Borstenverschleiß der Bürste eingestellt werden, um sicherzustellen, dass der Abdruck innerhalb der Spezifikationen liegt.

- Überprüfen Sie den Abstand zwischen der Hauptkehrwalze und dem Boden, indem Sie die oben genannten Schritte ausführen, um sicherzustellen, dass er angemessen ist.
- Wenn die Hauptkehrwalze zu abgenutzt ist, um angepasst zu werden, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus, um sie zu ersetzen.

Vorsicht

Kann der Abdruck (A, Abbildung 18) aufgrund der unterschiedlichen Länge der Borsten nicht richtig eingestellt werden, was einen ungleichmäßigen Druck auf dem Boden zur Folge hat, lesen Sie die Servicehandbuch.

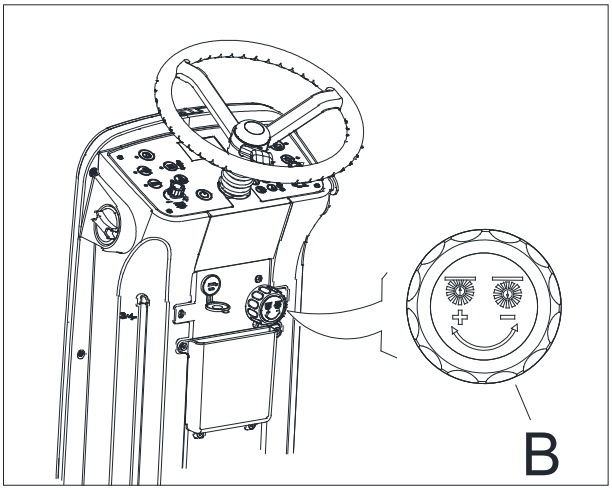


Abb. 19

Austauschen der Hauptkehrwalze

Warnung!

Beim Austausch der Hauptkehrwalze empfiehlt es sich, Schutzhandschuhe zu tragen, da sich scharfkantiger Schmutz zwischen den Borsten der Kehrwalze verfangen kann.

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund und betätigen Sie das Parkpedal.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (B, Abb. 16)., um die Maschine auszuschalten.
3. Lösen Sie die beiden Knopfmuttern (A, Abb. 20) und bauen Sie den linken Deckel aus (B, Abb. 20).
4. Lösen Sie die Knopfschraube (A, Abb. 21), halten Sie (B, Abb. 23) und entfernen Sie die linke Halterung der Hauptkehrwalze (C, Abb. 23).
5. Entfernen Sie die Hauptkehrwalze (E, Abb. 22).
6. Prüfen Sie, ob sich Staub oder andere Fremdkörper (wie Drähte, Gewebe usw.) auf der Antriebsnabe (F, Abbildung 22) befinden. Wenn ja, reinigen Sie sie.
7. Achten Sie beim Einbau einer neuen Hauptkehrwalze darauf, dass die Borstenform wie in (G, Abb. 22) dargestellt ist.
8. Richten Sie die Nabe der Hauptkehrwalze (H, Abbildung 22) bei der Installation einer neuen Hauptkehrwalze auf die Antriebsnabe (F, Abbildung 22) aus.
9. Installieren Sie die angetriebene Nabe (D, Abb. 23) auf der Hauptkehrwalze.
10. Installieren Sie die linke Halterung der Hauptkehrwalze (C, Abb. 23) und ziehen Sie die Schraube des Knopfes (A, Abb. 21) fest.
11. Installieren Sie die linke Abdeckung (B, Abb. 20) und ziehen Sie die beiden Knopfmuttern (A, Abb. 20) fest.
12. Überprüfen und passen Sie die Höhe der Hauptkehrwalze entsprechend den Angaben im vorigen Abschnitt an.

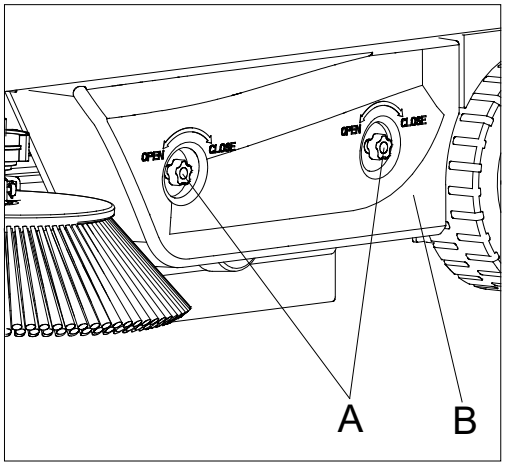


Abb. 20

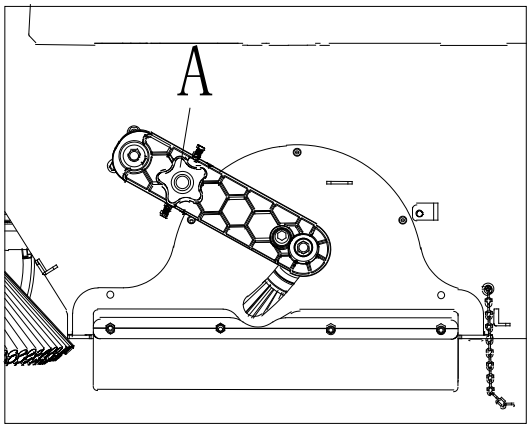


Abb. 21

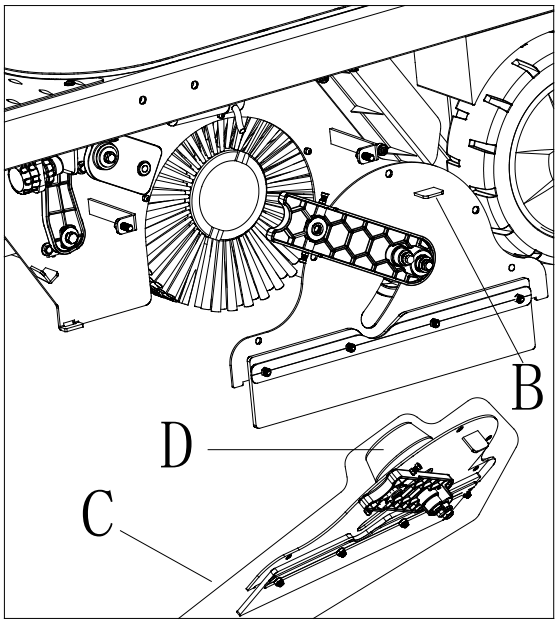


Abb. 23

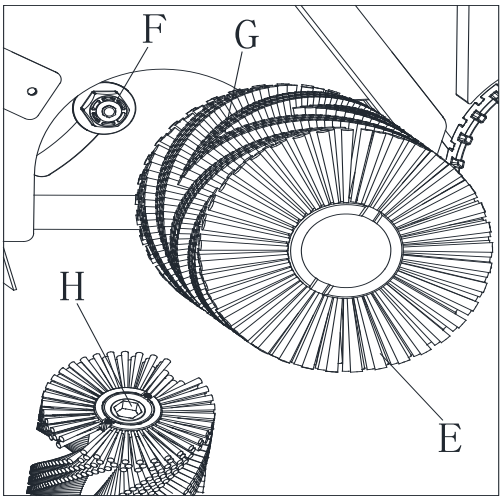


Abb. 22

Überprüfen und Einstellen der Höhe des Seitenbesens

Vorsicht

Die Hauptkehrwalze sind sowohl mit harten als auch mit weichen Borsten erhältlich.

Die folgende Methode gilt für alle Borstenarten.

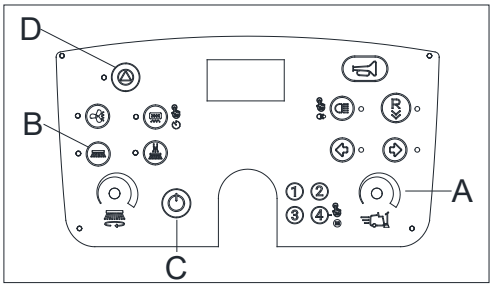


Abb. 24

- Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Höhe der Seitenbesen vom Boden aus zu überprüfen:
- Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem Maschinengeschwindigkeitsregler auf das Minimum ein (A, Abb. 24).
- Drücken Sie die Starttaste (D, Abb. 24), um die Reinigung zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste für den Seitenbesen (B, Abb. 24), um den Seitenbesen auf Arbeitshöhe abzusenken, drücken Sie das Beschleunigungspedal und lassen Sie den Seitenbesen 1 Minute lang laufen.
  Überprüfen Sie, ob der Seitenbesenabdruck (A und B, Abb. 25) den Spezifikationen (A und B, Abb. 25) entspricht.
  Wie abgebildet.
  Entspricht der Besenabdruck nicht den Spezifikationen, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Höhe des Seitenbesens anzupassen.
  1. Drücken Sie das Parkpedal.
  2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (C, Abb. 24)., um die Maschine auszuschalten.
  3. Lösen Sie die beiden Knopfmuttern (A, Abb. 20) und bauen Sie den linken Deckel aus (B, Abb. 20).
  4. Schrauben Sie zuerst die Knopfmutter (D, Abb. 26) ab und stellen Sie dann die Höhe des Seitenbesens ein, indem Sie den Einstellknopf (C, Abb. 26) drehen, bis der Seitenbesenabdruck der Abbildung (A und B, Abb. 25) entspricht. Ziehen Sie nach der Einstellung die Knopfmutter (D, Abb. 26) fest.
  5. Wenn die Seitenbesenborsten nach dem Gebrauch abgenutzt sind, führen Sie die oben genannten Schritte aus, um den Seitenbesen auf die richtige Höhe einzustellen.
  6. Wenn die Seitenbesenborsten übermäßig abgenutzt sind und nicht angepasst werden können, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus, um den Seitenbesen zu ersetzen.

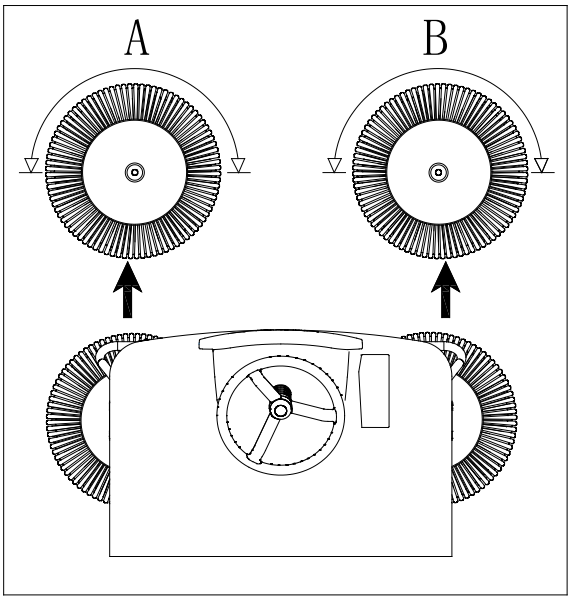


Abb. 25

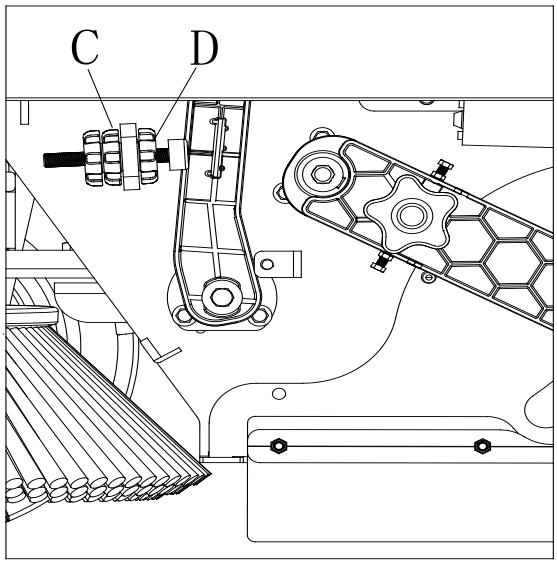


Abb. 26

Reinigen und Ersetzen des Staubfilters

Vorsicht

Zusätzlich zu den Standard-Polyesterfiltern sind auch Papierfilter erhältlich. Die folgenden Reinigungs- und Austauschmethoden gelten für beide Filtertypen.

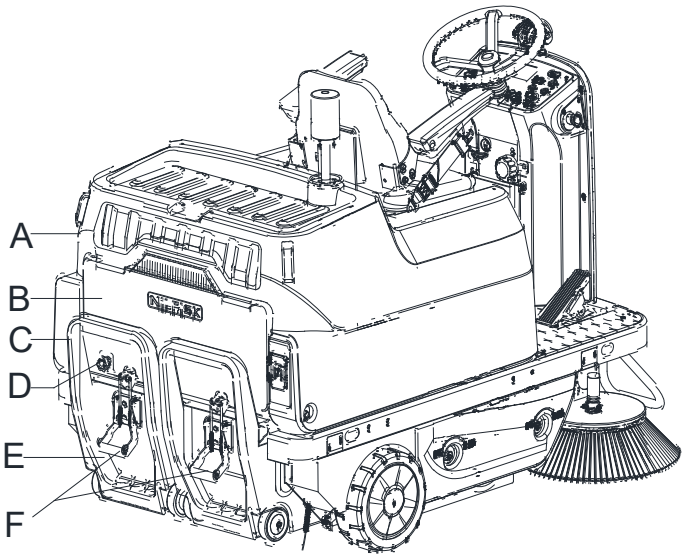


Abb. 27

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund und betätigen Sie das Parkpedal.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (C, Abb. 24)., um die Maschine auszuschalten.
3. Senken Sie den Deckel ab (A, Abb. 27).
4. Öffnen Sie den Abfallbehälterverschluss mit dem Griff (F, Abbildung 27).
5. Verwenden Sie den Abfallbehältergriff (C, Abb. 27), um den Abfallbehälter (E, Abb. 27) zu entfernen.
6. Lösen Sie die Schraube (D, Abb. 27), um das Abdeckblech des Abfallbehälters (B, Abb. 27) zu entfernen.
7. Lösen Sie die Mutter (A, Abb. 28).
8. Trennen Sie die Verkabelung des Vibrationsmotors (B, Abb. 28) vom Stecker (C, Abb. 28).
9. Entfernen Sie die Staubschüttelplatte (D, Abb. 28).
10. Nehmen Sie den Filter (E, Abb. 28) heraus.
11. Reinigen Sie den Filter auf einer ebenen, sauberen Oberfläche. Klopfen Sie vorsichtig auf die Seite (A, Abb. 29), die der Seite des Drahtgeflechts (B, Abb. 29) gegenüberliegt. Verwenden Sie zum Reinigen Druckluft mit einem Druck von nicht mehr als 6 psi und blasen Sie Luft von der Seite mit dem Drahtgeflecht (B, Abb. 29), die mindestens 30 cm vom Filter entfernt ist. Je nach Filtertyp ist Folgendes zu beachten:
    - Papierfilter (optional): Nicht mit Wasser oder Reinigungsmittel reinigen, da dies den Filter beschädigen kann.
    - Polyesterfilter (Standard): Zur besseren Reinigung können Sie Wasser und ein nicht schäumendes Reinigungsmittel verwenden. Diese Reinigungsmethode verbessert zwar die Sauberkeit des Filters, kann jedoch die Lebensdauer des Filters verkürzen, sodass er häufiger ausgetauscht werden muss. Unsachgemäße Verwendung des Reinigungsmittels kann den Filter beschädigen.
12. Überprüfen Sie den Filter auf Risse. Ersetzen Sie gegebenenfalls den Filter.
13. Reinigen Sie den Gummistreifen auf der Abdeckplatte (F, Abb. 28) und prüfen Sie ihn auf Beschädigungen oder Risse. Sind er beschädigt ist, ersetzen Sie ihn.
14. In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus wieder einbauen und dabei Folgendes beachten:
    - Beim Einbau des Filters (E, Abb. 28) sollte die Seite mit dem Drahtgeflecht (B, Abb. 29) nach oben zeigen.

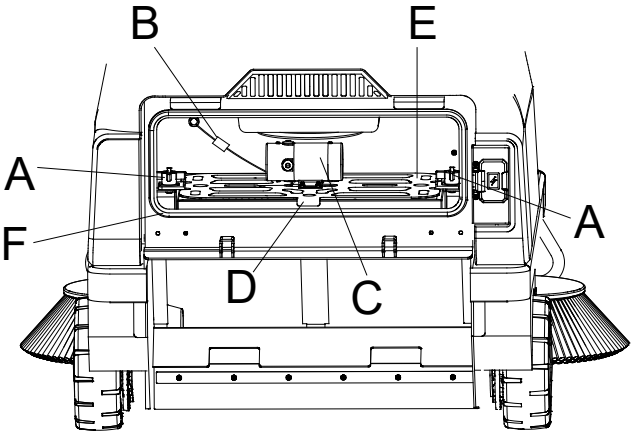


Abb. 28

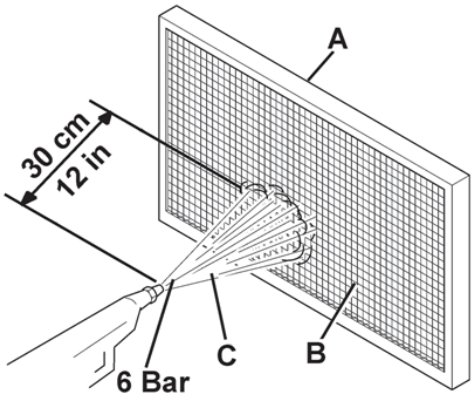


Abb. 29

Überprüfen und Ersetzen des Wischblatts

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.
2. Drücken Sie das Parkpedal.
3. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist.

Inspektion der seitlichen Wischblätter

4. Lösen Sie die Muttern (A und D, Abb. 30) und entfernen Sie die linke (B, Abb. 30) und rechte (E, Abb. 30) Abdeckung.
5. Überprüfen Sie, ob die seitlichen Wischblätter (C und F, Abb. 30) intakt sind. Wenn der Schnitt länger als 20 mm (A, Abb. 31) oder der Riss länger als 10 mm (B, Abb. 31) ist, tauschen Sie bitte das Wischblatt aus (siehe Servicehandbuch für den Austausch des Wischblatts).
6. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Boden und dem seitlichen Wischblatt (C, F, Abb. 30) zwischen 0-3 mm liegt (A, Abb. 31). Stellen Sie ggf. die Höhe des Wischblatts durch Einstellen der Gewinde an den Schrauben (A, Abb. 32) ein.
7. In der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus einbauen.

Überprüfung des vorderen und des hinteren Wischblatts

8. Entfernen Sie die Hauptkehrwalze wie im entsprechenden Abschnitt gezeigt.
9. Überprüfen Sie, ob das vordere Wischblatt (A, Abb. 35) und das hintere Wischblatt (B, Abb. 34) intakt sind. Wenn der Schnitt länger als 20 mm (A, Abb. 31) oder der Riss länger als 10 mm (B, Abb. 31) ist, tauschen Sie bitte das Wischblatt aus (siehe Servicehandbuch für den Austausch des Wischblatts).
10. Kontrollstandard:
    - Das vordere Wischblatt (A, Abb. 35) sollte die Unterseite leicht berühren (A, Abb. 31).
    - Der Abstand zwischen dem Boden und dem hinteren Wischblatt sollte 0 - 3 mm betragen (A, Abb. 31).
11. Bei Bedarf können Sie die Höhe des vorderen und des hinteren Wischblatts durch Drehen der Schrauben (C und D, Abb. 35 und Abb. 34) einstellen.
12. Drücken Sie das vordere Wischblatt-Hebepedal und überprüfen Sie, ob das vordere Wischblatt (A, Abb. 31) angehoben ist. Lassen Sie dann das Hubpedal los und prüfen Sie, ob das vordere Wischblatt in seine ursprüngliche Position zurückkehrt. Stellen Sie ggf. das vordere Wischblatt ein oder ersetzen Sie es (siehe *Wartungshandbuch*).
13. In der umgekehrten Reihenfolge des Ausbaus einbauen.

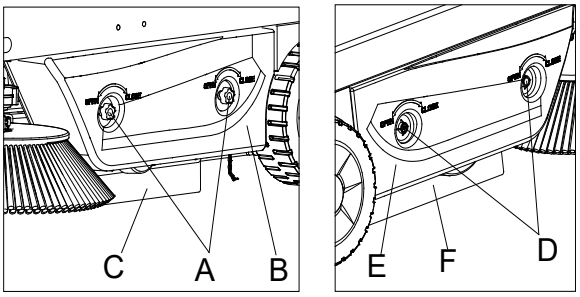


Abb. 30

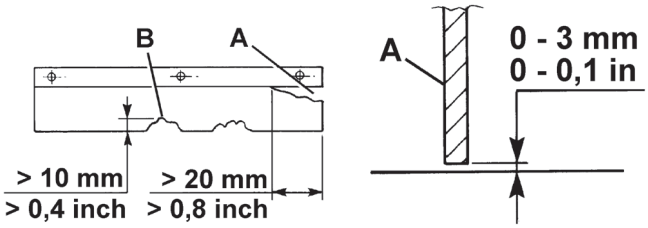


Abb. 31

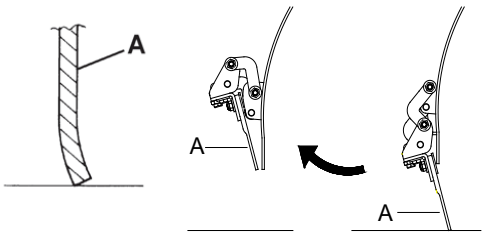


Abb. 32

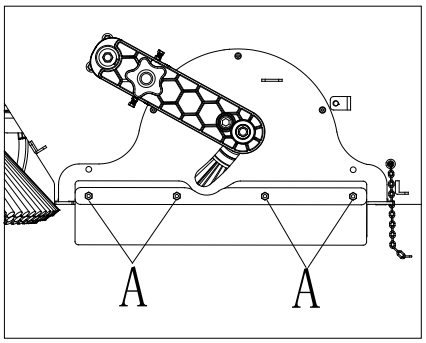


Abb. 33

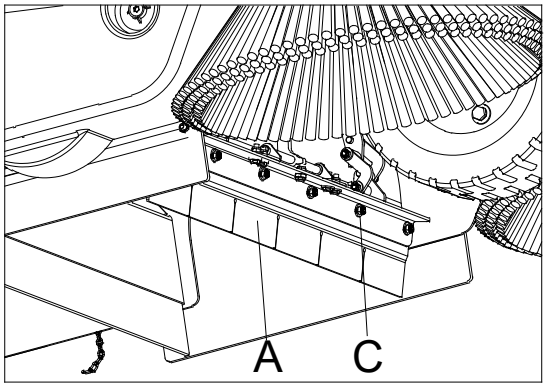


Abbildung 35

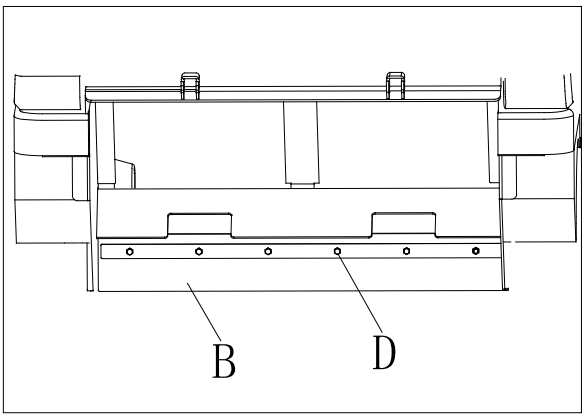


Abbildung 34

Kettenspannungskontrolle und -einstellung

1. Fahren Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.
2. Drücken Sie das Parkpedal.
3. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist.
4. Ist die Vorderradkette locker, stellen Sie die Ketteneinstellschraube (A, Abb. 36) von der Vorderseite der Maschine aus ein, um sicherzustellen, dass die Kette die richtige Spannung hat.
5. Wenn die Kette des Hinterrads locker ist:
6. Öffnen Sie den Deckel (Abb. 37).
7. Entfernen Sie die Kettenschutzabdeckung (A, Abb. 37).
8. Stellen Sie die Ketteneinstellschraube (B, Abb. 37) ein, um sicherzustellen, dass die Kette die richtige Spannung hat.

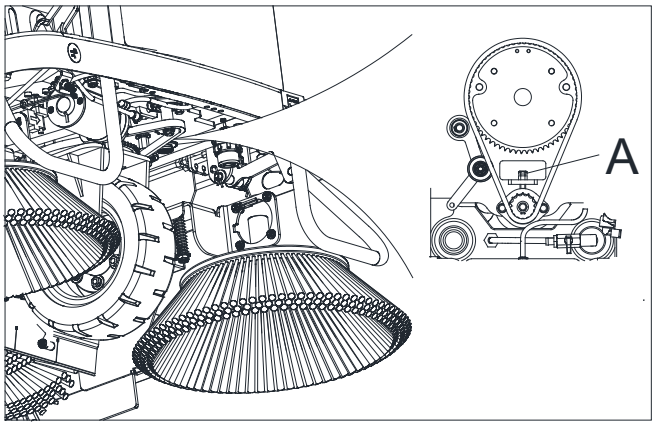


Abb. 36

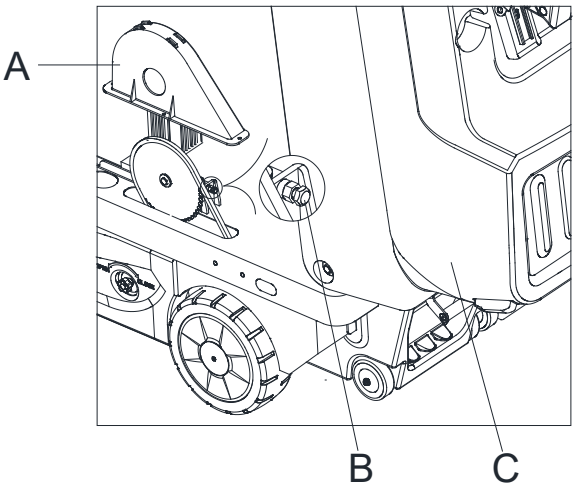


Abb. 37

Fehlersuche

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Wenn die Maschine nach dem Drücken der Ein-/Aus-Taste nicht gestartet werden kann.	Batteriestecker nicht richtig eingesteckt.	Batteriestecker richtig einstecken.
	Die Anschlüsse für den EB1-Hauptcontroller (P6) und den EB3-UI-Controller (J1) sind nicht richtig verbunden.	Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt verbunden sind.
	Batteriestand ist zu niedrig.	Batterie laden.
Die Maschine bewegt sich nicht, wenn das Beschleunigungspedal gedrückt wird.	Das Bremspedal ist gedrückt und verriegelt.	Das Bremspedal lösen.
	Erfolgreiche Anmeldung, während das Beschleunigungspedal gedrückt wird.	Der Bediener sollte auf dem Sitz sitzen und sicherstellen, dass seine Füße nicht auf das Beschleunigungspedal drücken, dann die Maschine starten und sich anmelden.
	Der Bediener sitzt nicht oder falsch auf dem Sitz.	Der Bediener sollte auf dem Sitz sitzen, seine Position einstellen und richtig sitzen.
	Batteriestand ist zu niedrig.	Batterie laden.
Die Hauptkehrwalze arbeitet nicht.	Die Sicherung ist defekt.	Die Sicherung durch eine baugleiche ersetzen.
	Die Starttaste wurde nicht gedrückt.	Die Starttaste drücken, um den Reinigungsmodus zu aktivieren.
Der Seitenbesen arbeitet nicht.	Die Taste für den Seitenbesen oder die Starttaste wurde nicht gedrückt.	Zuerst die Starttaste drücken, um den Reinigungsmodus zu aktivieren, und dann die Taste für den Seitenbesen drücken, um die Funktion für den Seitenbesen zu aktivieren.
	Die Sicherung ist defekt.	Die Sicherung durch eine baugleiche ersetzen.
Aus der Düse tritt kein Wasser aus	Kein Wasser im Wassertank	Wasser in den Wassertank füllen
	Die Seitenbesenfunktion ist nicht eingeschaltet	Zuerst die Starttaste drücken, um den Reinigungsmodus zu aktivieren, und dann die Taste für den Seitenbesen drücken, um die Funktion für den Seitenbesen zu aktivieren.
	Die Verbindung zum Schwimmerschalter ist fehlgeschlagen.	Wenn der LCD-Bildschirm nach dem Hinzufügen von Wasser und dem Einschalten des Seitenbesens immer noch kein Wasser im Tank anzeigt, den Anschluss des Schwimmerschalters überprüfen.
	Schwimmerschalter ist beschädigt.	Den Schwimmerschalter ersetzen.
	Die Wasserpumpe ist beschädigt	Die Wasserpumpe ersetzen

Die Müll-/Staubsammelfunktion der Maschine fehlt oder ist beeinträchtigt	Das Staubgebläse ist nicht eingeschaltet	Staubgebläse einschalten
	Die Sicherung ist defekt.	Die Sicherung durch eine baugleiche ersetzen.
	Der Filter ist verstopft	Aktivieren Sie den Filterrüttler, um den Filter zu reinigen, oder entfernen Sie den Filter zur Reinigung
	Der Abfallbehälter ist voll	Abfallbehälter entleeren
	Ungeeignete Wischblatteinstellung oder Verschleiß	Wischblatt einstellen oder ersetzen
	Die Besenscheibe ist nicht auf die richtige Position eingestellt	Die Besenscheibe Bürstenscheibe auf die richtige Höhe einstellen
Der Filterrüttler arbeitet nicht	Die Sicherung ist defekt.	Die Sicherung durch eine baugleiche ersetzen.
Der Reinigungsmodus ist deaktiviert.	Batteriestand ist niedrig.	Batterie laden. Wenn der Fehler weiterhin besteht, die Batterie austauschen
Die Batterieleistung ist unzuverlässig.	Batterieschaden.	Batterie ersetzen.
	Die Batteriekapazität ist niedrig.	Durch eine Batterie mit höherer Kapazität ersetzen. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.)

Abbruch

Lassen Sie eine qualifizierte Entsorgungsorganisation die Entsorgung der verschrotteten Maschine übernehmen.
Entfernen und isolieren Sie vor der Demontage der Maschine die folgenden Materialien, die gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden müssen.

- Batterie
- Besenscheibe
- Kunststoffleitungen und Kunststoffteile
- Elektrische und elektronische Teile (*)

(*) Wenn elektrische und elektronische Bauteile zerstört werden müssen, wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter.

Zusammensetzung des Materials und Wiederverwertbarkeit

Typ	**Wiederverwertbare Materialien (%) Prozentsatz**	**Gewicht (%)**
Aluminiumlegierung	100 %	1 %
Motor	29 %	20 %
Eisen	100 %	39 %
Leiter	80 %	1 %
Flüssigkeit	100 %	0 %
Nicht wiederverwertbarer Kunststoff	0 %	0 %
Recycling-Kunststoff	100 %	35 %
Gummi	20 %	3 %

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk Argentina
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk n.v-s.a.
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA
Nilfisk Canada Company
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA
Nilfisk
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk SAS
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk GmbH
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk A.E.
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk B.V.
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk Ltd.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk India Limited
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND
Nilfisk
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk SpA
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk Inc.
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Tel.: (+64) 9 414 1996
www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU
Nilfisk S.A.C.
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

SINGAPORE
Den-Sin
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA
Nilfisk (Pty) Ltd
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN
Nilfisk S.A.
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk AB
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk Ltd
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY
Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

559504940 (02.2025)

NILFISK